



Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul delegat (UE) 2023/1605 al Comisiei din 22 mai 2023 de completare a Regulamentului (CE) nr. 1069/2009 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește determinarea punctelor finale din lanțul de producție al anumitor îngrășăminte organice și amelioratori de sol ⁽¹⁾** 1
- ★ **Regulamentul delegat (UE) 2023/1606 al Comisiei din 30 mai 2023 de modificare a Regulamentului delegat (UE) 2019/33 în ceea ce privește anumite dispoziții referitoare la denumirile de origine protejate și indicațiile geografice protejate ale vinurilor și la prezentarea indicațiilor obligatorii pentru produsele vitivinicole și norme specifice referitoare la indicarea și denumirea ingredientelor produselor vitivinicole, precum și de modificare a Regulamentului delegat (UE) 2018/273 în ceea ce privește certificarea produselor vitivinicole importate** 6
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2023/1607 al Comisiei din 30 mai 2023 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2019/34 în ceea ce privește adaptarea anumitor referințe juridice** 14
- ★ **Regulamentul delegat (UE) 2023/1608 al Comisiei din 30 mai 2023 de modificare a anexei I la Regulamentul (UE) 2019/1021 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește includerea acidului perfluorohexan sulfonic (PFHxS), a sărurilor acestuia și a compușilor înrudiți cu acesta ⁽¹⁾** 24
- ★ **Regulamentul delegat (UE) 2023/1609 al Comisiei din 1 iunie 2023 de rectificare a Regulamentului delegat (UE) 2017/118 de instituire a unor măsuri de conservare în domeniul pescuitului pentru protecția mediului marin în Marea Nordului** 27

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

DECIZII

- ★ Decizia (UE) 2023/1610 a Băncii Centrale Europene din 28 iulie 2023 privind constituirea arhivelor istorice ale Băncii Centrale Europene și de modificare a Deciziei BCE/2004/2 (BCE/2023/17) 30

ACTE ADOPTATE DE ORGANISME CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

- ★ Decizia nr. 1/2023 a Comitetului specializat privind pescuitul instituit prin articolul 8 alineatul (1) litera (q) din Acordul comercial și de cooperare dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pe de altă parte, din 24 iulie 2023 în ceea ce privește mecanismul pentru transferurile voluntare în cursul anului ale posibilităților de pescuit [2023/1611] 39
- ★ Recomandarea nr. 1/2023 a Comitetului specializat instituit prin articolul 8 alineatul (1) litera (q) din Acordul comercial și de cooperare dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pe de altă parte, din 24 iulie 2023 în ceea ce privește orientările pentru notificările prevăzute la articolul 496 alineatul (3) din acord [2023/1612]..... 41
- ★ Recomandarea nr. 2/2023 a Comitetului specializat instituit prin articolul 8 alineatul (1) litera (q) din Acordul comercial și de cooperare dintre Uniunea Europeană și comunitatea europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pe de altă parte, din 24 iulie 2023 în ceea ce privește alinierea zonelor de gestionare pentru limbă-roșie, cambulă cenușie, calcan și calcan-neted [2023/1613] 44

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2023/1605 AL COMISIEI

din 22 mai 2023

de completare a Regulamentului (CE) nr. 1069/2009 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește determinarea punctelor finale din lanțul de producție al anumitor îngrășăminte organice și amelioratori de sol

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1069/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 de stabilire a unor norme sanitare privind subprodusele de origine animală și produsele derivate care nu sunt destinate consumului uman și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1774/2002 (Regulament privind subprodusele de origine animală) ⁽¹⁾, în special articolul 5 alineatul (2) al treilea paragraf,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1069/2009 stabilește norme de sănătate publică și de sănătate animală pentru produsele derivate, pentru a preveni și a minimiza riscurile pentru sănătatea publică și animală generate de aceste produse și în special pentru a proteja siguranța lanțului alimentar și furajer. Mai precis, regulamentul menționat stabilește norme în ceea ce privește tratarea în condiții de siguranță și prelucrarea sau transformarea subproduselor de origine animală în produse derivate, inclusiv norme privind introducerea pe piață și utilizarea îngrășămintelor organice și a amelioratorilor de sol. În plus, Regulamentul (CE) nr. 1069/2009, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2019/1009 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾, prevede că Comisia este împuternicită să adopte acte delegate pentru a stabili punctele finale din lanțul de producție, dincolo de care anumite produse derivate nu mai fac obiectul cerințelor Regulamentului (CE) nr. 1069/2009.
- (2) Regulamentul (UE) 2019/1009 stabilește norme privind punerea la dispoziție pe piață a produselor fertilizante UE. Regulamentul respectiv nu se aplică produselor derivate care fac obiectul cerințelor Regulamentului (CE) nr. 1069/2009 atunci când sunt puse la dispoziție pe piață. În temeiul Regulamentului (UE) 2019/1009, anumite produse derivate pot deveni sau pot face parte dintr-un produs fertilizant UE, cu condiția să se atingă un punct final în lanțul de producție a produsului derivat, asigurându-se astfel siguranța sănătății animale și a sănătății publice. Aceste produse derivate, care au ajuns la un punct final în lanțul de producție a anumitor îngrășăminte organice și amelioratori de sol, nu vor mai face obiectul cerințelor Regulamentului (CE) nr. 1069/2009 și, în schimb, intră numai în domeniul de aplicare al Regulamentului (UE) 2019/1009.

⁽¹⁾ JO L 300, 14.11.2009, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) 2019/1009 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 iunie 2019 de stabilire a normelor privind punerea la dispoziție pe piață a produselor fertilizante UE și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1069/2009 și (CE) nr. 1107/2009 și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2003/2003 (JO L 170, 25.6.2019, p. 1).

- (3) La 2 decembrie 2021, Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA) a publicat un aviz științific intitulat „*Inactivation of indicator microorganisms and biological hazards by standard and/or alternative processing methods in Category 2 and 3 animal by-products and derived products to be used as organic fertilisers and/or soil improvers*” („Inactivarea microorganismelor indicatoare și a pericolelor biologice prin metode de prelucrare standard și/sau alternative în categoriile 2 și 3 de subproduse de origine animală și produse derivate destinate utilizării ca îngrășăminte organice și/sau amelioratori de sol”) ⁽³⁾ (Avizul științific al EFSA din 2 decembrie 2021). În conformitate cu avizul științific respectiv, cenușa din materiale de categoria 2 și 3 care îndeplinește cerințele prevăzute în anexa III la Regulamentul (UE) nr. 142/2011 al Comisiei ⁽⁴⁾, glicerina din materiale de categoriile 2 și 3 și alte materiale de categoria 2 derivate din producția de biomotorină în conformitate cu metodele alternative de producere a biomotorinei sau a combustibililor regenerabili prevăzute în anexa IV la regulamentul respectiv reprezintă un risc scăzut pentru sănătatea publică și animală din cauza prelucrării în condiții de siguranță. Se poate stabili un punct final în lanțul de producție a produselor derivate respective. Produsele derivate respective ar trebui să ajungă la punctul final dacă sunt utilizate ca materii componente în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/1009.
- (4) Anumite produse derivate nu sunt incluse în avizul științific al EFSA din 2 decembrie 2021, deoarece au fost evaluate recent în alte avize științifice ale EFSA. Reziduurile de digestie utilizate pentru producerea de compost și de biogaz care fac obiectul parametrilor standard de transformare au fost evaluate în 2015 ca fiind sigure în avizul științific al EFSA din 13 noiembrie 2015 „*Risk to public and/or animal health of the treatment of dead-in-shell chicks (Category 2 material) to be used as raw material for the production of biogas or compost with Category 3 approved method*” [„Riscul pentru sănătatea publică și/sau animală al tratării puilor morți în coajă (material de categoria 2) care urmează să fie utilizați ca materie primă pentru producția de biogaz sau compost prin metoda aprobată de categoria 3”] ⁽⁵⁾. Un aviz științific al EFSA privind revizuirea evaluării cantitative a riscului de ESB prezentat de proteinele animale prelucrate (PAP) ⁽⁶⁾ a fost adoptat la 17 iulie 2018 în scopul revizuirii parțiale a interdicției privind hrana pentru animale prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 999/2001 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁷⁾. Gunoiul de grajd prelucrat a fost evaluat în avizul științific al EFSA din 27 aprilie 2021 intitulat „*Ability of different matrices to transmit African swine fever virus*” („Capacitatea diferitelor matrice de a transmite virusul peștei porcine africane”) ⁽⁸⁾, care include o evaluare a siguranței pentru sănătatea animală a tratamentului termic pentru gunoiul de grajd prelucrat.
- (5) Anumite îngrășăminte organice și amelioratori de sol necesită măsuri de atenuare a riscurilor pentru a ajunge la un punct final în lanțul de producție pentru a asigura respectarea interdicției privind hrana pentru animale prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 999/2001. În temeiul Regulamentului (UE) nr. 142/2011, unele dintre aceste îngrășăminte organice și amelioratori de sol trebuie amestecate cu o componentă care exclude utilizarea ulterioară a amestecului în scopul hrănirii animalelor pentru a preveni introducerea anumitor forme transmisibile de encefalopatie spongiformă prin intermediul îngrășămintelor în lanțul furajer pentru animalele de fermă. Este oportun să se introducă o combinație a măsurilor existente de reducere a riscurilor prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 142/2011, bazate pe ambalare, etichetare și compoziție.
- (6) Ar trebui să se considere că produsele derivate au ajuns la punctul final numai dacă sunt fabricate într-o instalație de îngrășăminte din Uniune care este autorizată în conformitate cu articolul 24 alineatul (1) litera (f) din Regulamentul (CE) nr. 1069/2009. O instalație de îngrășăminte autorizată este ultimul punct din lanțul de producție în care produsele derivate fac obiectul cerințelor din Regulamentul (CE) nr. 1069/2009 și locul în care acestea intră, după atingerea unui punct final, numai sub incidența cerințelor din Regulamentul (UE) 2019/1009,

⁽³⁾ EFSA Journal 2021;19(12):6932.

⁽⁴⁾ Regulamentul (UE) nr. 142/2011 al Comisiei din 25 februarie 2011 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1069/2009 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unor norme sanitare privind subprodusele de origine animală și produsele derivate care nu sunt destinate consumului uman și de punere în aplicare a Directivei 97/78/CE a Consiliului în ceea ce privește anumite probe și produse care sunt scutite de la controalele sanitar-veterinare la frontieră în conformitate cu directiva menționată (JO L 54, 26.2.2011, p. 1).

⁽⁵⁾ EFSA Journal 2015;13(11):4306.

⁽⁶⁾ <https://efsa.onlinelibrary.wiley.com/doi/full/10.2903/j.efsa.2018.5314> (EFSA Journal 2018;16(7):5314).

⁽⁷⁾ Regulamentul (CE) nr. 999/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2001 de stabilire a unor reglementări pentru prevenirea, controlul și eradicarea anumitor forme transmisibile de encefalopatie spongiformă (JO L 147, 31.5.2001, p. 1).

⁽⁸⁾ EFSA Journal 2021;19(4): 6558.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiect

Prezentul regulament stabilește punctele finale din lanțul de producție pentru îngrășămintele organice și amelioratorii de sol fabricați în Uniune dincolo de care aceștia nu mai fac obiectul cerințelor Regulamentului (CE) nr. 1069/2009, cu condiția să fie utilizați ca materii componente în produsele fertilizante UE în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/1009.

Articolul 2

Definiții

În scopul prezentului regulament, se aplică definițiile prevăzute în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 142/2011.

Se aplică, de asemenea, următoarele definiții:

1. „produs fertilizant UE” înseamnă un produs fertilizant astfel cum este definit la articolul 2 punctul 2 din Regulamentul (UE) 2019/1009;
2. „punct final” înseamnă un punct final din lanțul de producție, dincolo de care un produs derivat nu mai face obiectul cerințelor Regulamentului (CE) nr. 1069/2009.

Articolul 3

Punct final pentru anumite îngrășămintele organice și amelioratori de sol

Se consideră că următoarele produse derivate, altele decât cele importate în Uniune, în cazul în care sunt fabricate într-o instalație de îngrășămintele autorizată în conformitate cu articolul 24 alineatul (1) litera (f) din Regulamentul (CE) nr. 1069/2009, au ajuns la punctul final ca îngrășămintele organice și amelioratori de sol:

- (a) cenușă obținută din materiale de categoria 2 și 3 care îndeplinește cerințele generale și specifice stabilite în anexa III la Regulamentul (UE) nr. 142/2011;
- (b) reziduuri rezultate din transformarea subproduselor de origine animală într-o instalație de biogaz care îndeplinesc cerințele stabilite în următoarele dispoziții din anexa V la Regulamentul (UE) nr. 142/2011:
 - (i) capitolul I secțiunea 1 punctul 1, punctul 2 literele (a), (b), (c) și (e) și punctele 3 și 4;
 - (ii) capitolul II;
 - (iii) capitolul III secțiunea 1 punctul 1 primul și al treilea alineat, și secțiunea 3 punctul 1;
- (c) compostul, care îndeplinește cerințele stabilite în următoarele dispoziții din anexa V la Regulamentul (UE) nr. 142/2011:
 - (i) capitolul I secțiunea 2 punctele 1, 3 și 4;
 - (ii) capitolul II;
 - (iii) capitolul III secțiunea 1 punctul 2 și secțiunea 3 punctul 1;
- (d) gunoiul de grajd prelucrat și frassul prelucrat care îndeplinesc cerințele stabilite în capitolul 1 secțiunea 2 literele (a), (b), (d) și (e) din anexa XI la Regulamentul (UE) nr. 142/2011.

*Articolul 4***Punct final pentru anumite îngrășăminte organice și amelioratori de sol, condiționat de măsuri de reducere a riscurilor**

(1) Se consideră că următoarele produse derivate, altele decât cele importate în Uniune, în cazul în care sunt fabricate într-o instalație de îngrășăminte autorizată în conformitate cu articolul 24 alineatul (1) litera (f) din Regulamentul (CE) nr. 1069/2009, au ajuns la punctul final ca îngrășăminte organice și amelioratori de sol dacă sunt utilizate în produsul fertilizant al UE în proporție de maximum 5 % din volum:

- (a) glicerină din materiale de categoriile 2 și 3 și alte materiale de categoria 2 rezultate din producția de biomotorină și din producția de combustibili din surse regenerabile care îndeplinesc cerințele prevăzute în capitolul IV secțiunea 3 punctul 2 literele (b), (c) și (f) din anexa IV la Regulamentul (UE) nr. 142/2011;
- (b) materiale de categoria 3, altele decât glicerina, care îndeplinesc cerințele stabilite în capitolul IV secțiunea 3 punctul 2 literele (b), (c) și (f) din anexa IV la Regulamentul (UE) nr. 142/2011;
- (c) proteine animale prelucrate din materiale de categoria 3 care îndeplinesc cerințele specifice pentru proteinele animale prelucrate stabilite în capitolul II secțiunea 1 punctul A, punctul B alineatul (1) și B alineatul (2), punctul B alineatul (3) litera (a) și punctul C din anexa X la Regulamentul (UE) nr. 142/2011;
- (d) făină de carne și oase din materiale de categoria 2 prelucrate prin metoda standard de prelucrare 1 stabilită în capitolul III punctul A din anexa IV și marcată cu triheptanoat de glicerol (GTH), astfel cum se prevede în capitolul V din anexa VIII la Regulamentul (UE) nr. 142/2011;
- (e) produse din sânge din materiale de categoria 3 care îndeplinesc cerințele specifice pentru produse din sânge stabilite în capitolul II secțiunea 2 din anexa X la Regulamentul (UE) nr. 142/2011;
- (f) proteine hidrolizate, inclusiv proteine hidrolizate derivate din reziduuri provenite din industria pielăriei sau a textilelor, care îndeplinesc cerințele specifice pentru proteinele hidrolizate stabilite în capitolul II secțiunea 5 punctul D din anexa X la Regulamentul (UE) nr. 142/2011;
- (g) fosfatul dicalcic și fosfatul tricalcic care îndeplinesc cerințele specifice stabilite în capitolul II secțiunea 6 sau, respectiv, 7 din anexa X la Regulamentul (UE) nr. 142/2011;
- (h) coarne, produse din coarne, copite și produse din copite care îndeplinesc cerințele specifice stabilite în capitolul XII din anexa XIII la Regulamentul (UE) nr. 142/2011.

(2) Se consideră că produsele derivate menționate la alineatul (1) din prezentul articol care sunt prezente în produsul fertilizant UE în proporție de peste 5 % din volum au ajuns la punctul final ca îngrășăminte organice și amelioratori de sol dacă sunt ambalate în ambalaje gata de comercializare în vederea utilizării de către utilizatorul final, etichetate în conformitate cu cerințele de etichetare pentru produsele fertilizante UE care conțin produse derivate care fac obiectul măsurilor de atenuare a riscurilor prevăzute în partea I din anexa III la Regulamentul (UE) 2019/1009 și îndeplinesc condițiile prevăzute fie la litera (a) de mai jos, fie la litera (b):

- (a) ambalajele nu cântăresc mai mult de 50 kg; sau
- (b) ambalajele nu cântăresc mai mult de 1 000 kg, din care cel puțin 10 % în volum reprezintă una din următoarele:
 - (i) var nestins;
 - (ii) îngrășăminte minerale sau
 - (iii) produse derivate menționate la articolul 3

*Articolul 5***Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 mai 2023.

Pentru Comisie
Președinta
Ursula VON DER LEYEN

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2023/1606 AL COMISIEI**din 30 mai 2023**

de modificare a Regulamentului delegat (UE) 2019/33 în ceea ce privește anumite dispoziții referitoare la denumirile de origine protejate și indicațiile geografice protejate ale vinurilor și la prezentarea indicațiilor obligatorii pentru produsele vitivinicole și norme specifice referitoare la indicarea și denumirea ingredientelor produselor vitivinicole, precum și de modificare a Regulamentului delegat (UE) 2018/273 în ceea ce privește certificarea produselor vitivinicole importate

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 89, articolul 109 alineatul (3) litera (b) și articolul 122,

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) 2021/2117 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾ a modificat Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.
- (2) În contextul respectivei modificări, dispozițiile de la articolele 6, 10, 12, 14, 15, 20 și 22 din Regulamentul delegat (UE) 2019/33 al Comisiei ⁽³⁾ au fost introduse la articolul 96 alineatele (5) și (6), la articolul 97 alineatul (2), la articolul 98 alineatele (2), (3), (4) și (5) și la articolele 105, 106 și 106a din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.
- (3) În special, articolul 15 din Regulamentul delegat (UE) 2019/33 nu mai este util, deoarece prevede o procedură specifică pentru aprobarea modificărilor la nivelul Uniunii aduse caietelor de sarcini ale produselor – permițând aprobarea acestor modificări fără votul comitetului în cazul în care, în urma publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, nu a fost depusă nicio opoziție împotriva respectivei modificări – care a devenit acum procedura standard atât pentru înregistrarea unei denumiri de origine protejate sau a unei indicații geografice protejate în temeiul articolului 99 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013, cât și pentru aprobarea modificărilor la nivelul Uniunii ale caietelor de sarcini ale produselor în temeiul articolului 105 alineatul (3) primul paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.
- (4) Din motive de claritate și pentru facilitarea utilizării de către operatori, articolele 6, 10, 12, 14, 15, 20 și 22 din Regulamentul delegat (UE) 2019/33 trebuie eliminate, iar trimiterile la articolele respective trebuie modificate.
- (5) În urma adăugării, prin Regulamentul (UE) 2021/2117, a unui nou alineat (3) la articolul 97 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013, alineatul (3) existent de la articolul respectiv a devenit alineatul (4). În urma adăugării unor puncte noi, litera (a) punctul (iii) și litera (b) punctul (iii) de la articolul 93 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 au devenit litera (a) punctul (iv) și, respectiv, litera (b) punctul (iv) de la articolul menționat. Trimiterile de la articolul 5 alineatele (1), (2) și (3) din Regulamentul delegat (UE) 2019/33 la litera (a) punctul (iii) și litera (b) punctul (iii) de la articolul 93 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 și trimiterile de la articolul 11 alineatul (1) litera (c) punctul (iii) și de la articolul 13 alineatul (1) al doilea paragraf litera (b) din Regulamentul delegat (UE) 2019/33 la articolul 97 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 trebuie ajustate în consecință.

⁽¹⁾ JO L 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) 2021/2117 al Parlamentului European și al Consiliului din 2 decembrie 2021 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole, a Regulamentului (UE) nr. 1151/2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare, a Regulamentului (UE) nr. 251/2014 privind definirea, descrierea, prezentarea, etichetarea și protejarea indicațiilor geografice ale produselor vitivinicole aromatizate și a Regulamentului (UE) nr. 228/2013 privind măsurile specifice din domeniul agriculturii în favoarea regiunilor ultraperiferice ale Uniunii (JO L 435, 6.12.2021, p. 262).

⁽³⁾ Regulamentul delegat (UE) 2019/33 al Comisiei din 17 octombrie 2018 de completare a Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește cererile de protecție a denumirilor de origine, a indicațiilor geografice și a mențiunilor tradiționale din sectorul vitivinicol, procedura de opoziție, restricțiile de utilizare, modificările caietelor de sarcini ale produselor, anularea protecției și etichetarea și prezentarea (JO L 9, 11.1.2019, p. 2).

- (6) Secțiunea B punctul 3 al doilea paragraf din anexa III la Regulamentul delegat (UE) 2019/934 al Comisiei ⁽⁴⁾ prevede că, în ceea ce privește vinurile licoroase cu denumirile de origine protejate „Condado de Huelva”, „Málaga” și „Jerez-Xérès-Sherry”, mustul de struguri stafidiți la care s-a adăugat alcool neutru de origine viticolă pentru a se împiedica fermentarea, obținut din soiul de viță-de-vie Pedro Ximénez, poate proveni din regiunea „Montilla-Moriles”. Totuși, articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul delegat (UE) 2019/33 prevede în prezent că această derogare se aplică doar vinurilor licoroase cu denumirile de origine protejate „Málaga” și „Jerez-Xérès-Sherry”. Pentru a se asigura coerența cu dispozițiile din Regulamentul delegat (UE) 2019/934 și cu caietele de sarcini ale vinurilor licoroase care poartă denumirea de origine protejată „Condado de Huelva”, este necesar să se modifice articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul delegat (UE) 2019/33 și să se precizeze că derogarea referitoare la proveniența mustului de struguri stafidiți în care s-a adăugat alcool neutru de origine viticolă pentru a împiedica fermentarea se aplică și vinurilor licoroase cu denumirea de origine protejată „Condado de Huelva”.
- (7) În privința tuturor produselor vitivinicole care au fost supuse unui tratament de dezalcoolizare și care au o tărie alcoolică dobândită în volume mai mică de 10 %, Regulamentul (UE) 2021/2117 a introdus data durabilității minimale drept indicație obligatorie la articolul 119 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013. Totuși, în conformitate cu cerințele din Regulamentul (UE) nr. 1169/2011 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁵⁾ care sunt aplicabile tuturor produselor alimentare, este adecvat să se stabilească faptul că, atunci când este indicată pe recipient, nu este necesar ca data durabilității minimale să figureze în același câmp vizual prevăzut pentru alte indicații obligatorii menționate la articolul 119 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.
- (8) De asemenea, Regulamentul (UE) 2021/2117 a adăugat lista ingredientelor și declarația nutrițională în temeiul articolului 9 alineatul (1) literele (b) și, respectiv, (l) din Regulamentul (UE) nr. 1169/2011, la lista indicațiilor obligatorii stabilită la articolul 119 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013. Mai mult, prin modificarea articolului 122 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013, Regulamentul (UE) 2021/2117 a împuternicit Comisia să adopte norme specifice referitoare la indicarea și denumirea ingredientelor, în scopul aplicării noii cerințe prevăzute la articolul 119 alineatul (1) litera (i) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013. Prin urmare, este adecvat să se prevadă normele necesare pentru a se ține seama de caracteristicile specifice ale produselor vitivinicole, de procesele de producție specifice și de momentele aferente producției, oferindu-le totodată consumatorilor informații cuprinzătoare și exacte. Aceste norme trebuie să se aplice nu doar dacă lista ingredientelor figurează pe eticheta vinului, ci și în cazul în care lista ingredientelor este furnizată prin mijloace electronice identificate pe ambalaj sau pe eticheta aplicată pe acesta, în conformitate cu articolul 119 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.
- (9) Articolul 119 alineatul (5) litera (c) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 coroborat cu articolul 9 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (UE) nr. 1169/2011 prevede că, în cazul în care lista ingredientelor este furnizată prin mijloace electronice, substanțele care provoacă alergii sau intoleranțe trebuie să figureze direct pe ambalaj sau pe eticheta aplicată pe acesta. În vederea corelării cu cerințele din Regulamentul (UE) nr. 1169/2011, care se aplică deja pentru vinuri, este necesar ca derogarea prevăzută la articolul 40 alineatul (2) din Regulamentul delegat (UE) 2019/33, care permite indicarea substanțelor respective în afara câmpului vizual, să se aplice în continuare în cazurile respective. Totuși, în cazul în care este prezentată pe ambalaj sau pe eticheta aplicată pe acesta, lista ingredientelor trebuie să figureze în același câmp vizual pe recipient, iar substanțele alergene trebuie de asemenea indicate în această listă, în conformitate cu articolul 21 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1169/2011.

⁽⁴⁾ Regulamentul delegat (UE) 2019/934 al Comisiei din 12 martie 2019 de completare a Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește zonele viticole în care poate fi majorată tăria alcoolică, practicile oenologice autorizate și restricțiile aplicabile producerii și conservării produselor vitivinicole, procentajul minim de alcool al subproduselor și eliminarea acestora și publicarea fișelor OIV (JO L 149, 7.6.2019, p. 1).

⁽⁵⁾ Regulamentul (UE) nr. 1169/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2011 privind informarea consumatorilor cu privire la produsele alimentare, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1924/2006 și (CE) nr. 1925/2006 ale Parlamentului European și ale Consiliului și de abrogare a Directivei 87/250/CEE a Comisiei, a Directivei 90/496/CEE a Consiliului, a Directivei 1999/10/CE a Comisiei, a Directivei 2000/13/CE a Parlamentului European și a Consiliului, a Directivei 2002/67/CE și 2008/5/CE ale Comisiei și a Regulamentului (CE) nr. 608/2004 al Comisiei (JO L 304, 22.11.2011, p. 18).

- (10) Deoarece produsele vitivinicole sunt produse întotdeauna din struguri, este adecvat să se permită utilizarea unui singur termen pentru a indica materia primă de bază în lista ingredientelor, indiferent dacă vinificatorul a folosit struguri proaspeți sau must de struguri. De fapt, utilizarea consecventă a termenului „struguri” în lista ingredientelor produselor vitivinicole permite furnizarea de informații armonizate, comprehensibile și clare consumatorilor.
- (11) Substanțele autorizate în temeiul dreptului Uniunii în diverse scopuri oenologice, cum ar fi îmbogățirea și îndulcirea, inclusiv zaharoza, mustul de struguri concentrat și mustul de struguri concentrat rectificat, sunt ingrediente și, prin urmare, fac parte din lista ingredientelor. Pentru o mai bună înțelegere de către consumatori și pentru a se facilita gestionarea de către vinificatori a enumerării substanțelor pe bază de must de struguri, este necesar să se permită utilizarea termenului „must de struguri concentrat” pentru a se indica atât mustul de struguri concentrat, cât și mustul de struguri concentrat rectificat.
- (12) Pe lângă indicarea strugurilor, a substanțelor de îndulcire și îmbogățire și, eventual, a licorii de tiraj și a licorii de expediție, lista ingredientelor trebuie completată prin indicarea aditivilor utilizați în procesul de producție a produselor vitivinicole, precum și a adjuvanților tehnologici care ar putea provoca alergii sau intoleranțe. Este adecvat să se precizeze că toți compușii oenologici care pot fi incluși în lista ingredientelor sunt cei menționați în tabelul 2 din partea A a anexei I la Regulamentul delegat (UE) 2019/934, care conține și mențiunile pentru descrierea lor și numerele E care pot fi utilizate, ca alternativă, pentru prezentarea lor ca ingrediente.
- (13) Vinul este un produs care rămâne activ din punct de vedere biochimic, iar caracteristicile lui intrinsece pot varia foarte mult pe tot parcursul vieții sale, chiar și în cadrul aceleiași lot. Strugurii utilizați pentru a produce un singur vin sunt diferiți, din cauza unor factori precum maturitatea fructelor, condițiile de recoltare sau solurile și condițiile meteorologice locale. Condițiile externe din timpul procesului de vinificație și de maturare înaintea îmbutelierii, în baricuri sau în alte recipiente speciale, influențează, la rândul lor, produsul final. Se utilizează aditivi în diferite etape ale producției, de la prima fermentare până la îmbuteliere; pentru anumite funcții oenologice, cei mai potriviți aditivi pot fi diferiți din cauza interacțiunii dintre caracteristicile vinului și factorii externi, precum și din cauza necesității frecvente de a amesteca diferite vinuri. Decizia de a utiliza anumiți aditivi se ia adesea pe loc de către oenologii responsabili, pe baza unei analize *ad hoc* realizate în momente diferite ale producției pentru a asigura integritatea (de exemplu, aciditatea, prospețimea) și stabilitatea vinului. Această decizie se ia foarte adesea târziu în cursul procesului, atunci când etichetele sunt deja imprimare. În plus, este necesară adesea flexibilitatea de ultim moment pentru a răspunde nevoilor de pe piața vitivinicolă, în funcție de destinația finală și de cumpărătorii vinului. Acesta este, în particular, cazul aditivilor care intră în categoriile „corectori de aciditate” și „stabilizatori”. În conformitate cu cele de mai sus, în scopul de a permite flexibilitatea necesară în scopuri oenologice, de etichetare și comerciale, asigurându-se totodată furnizarea de informații suficiente consumatorilor, și ținând seama de cantitatea limitată de compuși oenologici autorizați, reglementați strict prin Regulamentul delegat (UE) 2019/934, este necesar să se permită operatorilor să prezinte, în lista ingredientelor, „corectorii de aciditate” și „stabilizatorii” prin intermediul a cel mult trei ingrediente alternative, dacă sunt similari sau interschimbabili în ceea ce privește funcția lor, cu condiția ca cel puțin unul dintre acești aditivi să fie prezent în produsul final.
- (14) Articolul 41 din Regulamentul delegat (UE) 2019/33 conține o dispoziție referitoare la mențiunile care trebuie utilizate pentru indicarea pe etichete a anumitor substanțe sau produse care provoacă alergii sau intoleranțe, menționate la articolul 21 din Regulamentul (UE) nr. 1169/2011, mai exact pentru a se face referire la sulfiți, la ouă și la produsele pe bază de ouă și la lapte și la produsele pe bază de lapte. În scopul clarificării și având în vedere că consumatorii sunt familiarizați cu ele, mențiunile respective trebuie utilizate în continuare, inclusiv în cadrul listei ingredientelor, atunci când acestea figurează pe ambalaj sau pe o etichetă.
- (15) Obiectivul principal al utilizării anumitor aditivi ca gaze de ambalare (dioxid de carbon, argon și azot) este înlocuirea oxigenului în timpul îmbutelierii produselor vitivinicole, dar aditivii respectivi nu devin parte a produsului care este consumat. De asemenea, o altă specificitate a pieței vitivinicole este aceea că utilizarea acestor gaze este uneori decisă pe bază *ad hoc* în momentul îmbutelierii, după ce au fost produse etichetele, în funcție de factori comerciali precum piața de destinație, mijlocul de transport sau nevoile cumpărătorilor. În consecință, pare necesar să se permită operatorilor să înlocuiască enumerarea gazelor de ambalare cu o indicație specifică descriind funcția lor prin utilizarea mențiunii „Îmbuteliat în atmosferă protectoare” sau „Îmbutelierea poate fi efectuată în atmosferă protectoare”.

- (16) Anumite practici oenologice utilizate în producția de vinuri spumante constau în adăugarea la cuvée a unei „licori de tiraj”, pentru a provoca fermentarea secundară, și în adăugarea unei „licori de expediție” care să confere vinurilor respective proprietățile organoleptice specifice. Toate componentele posibile atât ale licorii de tiraj, cât și ale licorii de expediție sunt reglementate în anexa II la Regulamentul delegat (UE) 2019/934 și constau în zaharoză, must de struguri, must de struguri concentrat și/sau vin, dar acestea nu sunt utilizate pentru îndulcire sau îmbogățire. Date fiind funcțiile lor oenologice foarte specifice, simpla indicare, împreună cu celelalte ingrediente, a componentelor individuale ale licorii de tiraj și ale licorii de expediție poate induce în eroare consumatorii, cu excepția cazului în care componentele respective sunt grupate în cadrul termenilor specifici relevanți. Așadar, trebuie să se permită menționarea în lista ingredientelor a termenilor „licoare de tiraj” și „licoare de expediție” fie singuri, fie însoțiți de o listă a componentelor lor reale.
- (17) Anumite dispoziții din Regulamentul delegat (UE) 2019/33 specifice Regatului Unit, precum articolul 45 alineatul (3) sau articolul 51 al patrulea paragraf, nu mai sunt de actualitate, deoarece țara respectivă nu mai este stat membru al Uniunii. Prin urmare, respectivele dispoziții trebuie eliminate.
- (18) În conformitate cu articolul 57 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul delegat (UE) 2019/33, folia care învelește dispozitivul de închidere al sticlei de vin spumant este, în general, rezervată drept o caracteristică distinctivă obligatorie a vinurilor spumante, a vinurilor spumante de calitate și a vinurilor spumante de calitate de tip aromat. Așadar, utilizarea foliilor trebuie să fie în continuare rezervată drept o caracteristică distinctivă a acestor vinuri, excepțiile fiind stabilite la articolul 57 alineatul (2) din același regulament delegat. Totuși, producătorilor și îmbuteliatorilor trebuie să li să permită să renunțe la utilizarea foliei din motive operaționale, precum economiile de costuri, evitarea generării de deșeuri sau îmbunătățirea comercializării, cu condiția să se asigure că nu există riscuri pentru siguranță legate de produs din cauza deschiderii sau manipularii neintenționate a dispozitivului de închidere.
- (19) Partea B a anexei III la Regulamentul delegat (UE) 2019/33, care stabilește condițiile de utilizare a mențiunilor la care se face referire la articolul 52 alineatul (1) din același regulament delegat, de utilizat în cazul altor produse decât cele enumerate în partea A, trebuie modificată pentru a se aduce clarificări suplimentare în privința condițiilor de utilizare a mențiunilor respective.
- (20) Lista ingredientelor și declarația nutrițională, ca indicații obligatorii, devin parte integrantă a „descrierii produsului” din documentele însoțitoare menționate la articolul 10, în conformitate cu cerințele pentru utilizarea documentelor însoțitoare, în ceea ce privește descrierea produsului, prevăzute în secțiunea A a anexei V la Regulamentul delegat (UE) 2018/273 al Comisiei ⁽⁶⁾, de la data intrării în vigoare a dispozițiilor relevante, și se aplică atât vinului transportat în vrac, cât și produselor vitivinicole ambalate și etichetate. În schimb, pentru a se garanta că vinul importat în Uniune este etichetat în conformitate cu normele Uniunii, cerințele pentru documentul VI-1 și pentru extrasele VI-2 prevăzute în anexa VII la regulamentul delegat menționat trebuie modificate astfel încât să se garanteze că lista ingredientelor este parte integrantă a descrierii produsului importat.
- (21) Prin urmare, Regulamentele delegate (UE) 2019/33 și (UE) 2018/273 trebuie modificate în consecință.
- (22) În conformitate cu articolul 6 al cincilea paragraf din Regulamentul (UE) 2021/2117, obligația de a enumera ingredientele și de a indica data durabilității minimale a produselor vitivinicole parțial dezalcoolizate și dezalcoolizate cu o tărie alcoolică dobândită în volume mai mică de 10 % trebuie să se aplice de la 8 decembrie 2023. Prin urmare, modificările legate de obligațiile respective trebuie să se aplice de la aceeași dată,

⁽⁶⁾ Regulamentul delegat (UE) 2018/273 al Comisiei din 11 decembrie 2017 de completare a Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește sistemul de autorizații pentru plantările de viță-de-vie, registrul plantațiilor viticole, documentele însoțitoare și certificarea, registrul de intrări și de ieșiri, declarațiile obligatorii, notificările și publicarea informațiilor notificate, de completare a Regulamentului (UE) nr. 1306/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește controalele și sancțiunile relevante, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 555/2008, (CE) nr. 606/2009 și (CE) nr. 607/2009 ale Comisiei și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 436/2009 al Comisiei și a Regulamentului delegat (UE) 2015/560 al Comisiei (JO L 58, 28.2.2018, p. 1).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Modificări ale Regulamentului delegat (UE) 2019/33

Regulamentul delegat (UE) 2019/33 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 5 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 5

Derogări referitoare la producția în arealul geografic delimitat

(1) Prin derogare de la articolul 93 alineatul (1) litera (a) punctul (iv) și de la articolul 93 alineatul (1) litera (b) punctul (iv) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 și cu condiția ca în caietul de sarcini al produsului să se prevadă acest lucru, un produs cu denumire de origine protejată sau indicație geografică protejată poate fi transformat în vin în oricare dintre arealele următoare:

- (a) într-un areal aflat în imediata vecinătate a arealului delimitat în cauză;
- (b) într-un areal situat în aceeași unitate administrativă sau într-o unitate administrativă învecinată, în conformitate cu normele naționale;
- (c) în cazul unei denumiri de origine sau al unei indicații geografice transfrontaliere sau în cazul în care există un acord privind măsurile de control între două sau mai multe state membre sau între unul sau mai multe state membre și una sau mai multe țări terțe, într-un areal situat în imediata vecinătate a arealului delimitat în cauză.

(2) Prin derogare de la articolul 93 alineatul (1) litera (a) punctul (iv) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 și cu condiția ca în caietul de sarcini al produsului să se prevadă acest lucru, un produs poate fi transformat în vin spumant sau vin petiant cu denumire de origine protejată dincolo de imediata vecinătate a arealului delimitat în cauză dacă această practică era utilizată anterior datei de 1 martie 1986.

(3) Prin derogare de la articolul 93 alineatul (1) litera (a) punctul (iv) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013, în ceea ce privește vinurile licoroase cu denumirea de origine protejată «Málaga» și «Jerez-Xérès-Sherry», mustul de struguri stafidiți în care s-a adăugat alcool neutru de origine viticolă pentru a împiedica fermentarea, obținut din soiul de viță-de-vie Pedro Ximénez, poate proveni din regiunea «Montilla-Moriles».

2. Articolul 6 se elimină.
3. Articolul 10 se elimină.
4. La articolul 11 alineatul (1) primul paragraf, litera (c) punctul (iii) se înlocuiește cu următorul text:

„(iii) înregistrarea denumirii propuse ar periclita drepturile unui deținător al unei mărci sau ale unui utilizator al unei denumiri complet omonime sau al unei denumiri compuse care conține un termen identic cu denumirea care urmează să fie înregistrată sau existența unor denumiri parțial omonime sau a unor denumiri similare cu denumirea care urmează a fi înregistrată, care se referă la produse vitivinicole care se află în mod legal pe piață de cel puțin cinci ani la data publicării prevăzute la articolul 97 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.”

5. Articolul 12 se elimină.
6. La articolul 13 alineatul (1) al doilea paragraf, litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) a unor denumiri parțial omonime sau a altor denumiri similare denumirii care urmează să fie înregistrată, care se referă la produse vitivinicole aflate în mod legal pe piață de cel puțin cinci ani la data publicării prevăzute la articolul 97 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.”

7. Articolul 14 se elimină.
8. Articolul 15 se elimină.

9. La articolul 17 alineatul (1), al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Cererea de modificare standard conține o descriere a modificărilor standard, oferă un rezumat al motivelor pentru care sunt necesare modificările și demonstrează că modificările propuse se califică drept standard în conformitate cu articolul 105 alineatul (2) al treilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.”

10. Articolul 20 se elimină.

11. Articolul 22 se elimină.

12. La articolul 40, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Prin derogare de la alineatul (1), următoarele indicații obligatorii pot să apară în afara câmpului vizual menționat la alineatul respectiv:

- (a) substanțele sau produsele care provoacă alergii sau intoleranțe, menționate la articolul 9 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (UE) nr. 1169/2011, în cazul în care lista ingredientelor este furnizată prin mijloace electronice;
- (b) indicarea importatorului;
- (c) numărul lotului; și
- (d) data durabilității minimale.”

13. La articolul 45, alineatul (3) se elimină.

14. Se introduce următorul articol:

„Articolul 48a

Lista ingredientelor

(1) Termenul «struguri» poate fi folosit pentru a înlocui indicarea strugurilor și/sau a mustului de struguri utilizați/utilizat ca materii prime pentru producția de produse vitivinicole.

(2) Termenul «must de struguri concentrat» poate fi utilizat pentru a înlocui indicarea mustului de struguri concentrat și/sau a mustului de struguri concentrat rectificat utilizate pentru producția de produse vitivinicole.

(3) Categoriile de compuși oenologici, denumirile și numerele E ale acestora care trebuie utilizate în lista ingredientelor sunt prevăzute în tabelul 2 din partea A a anexei I la Regulamentul delegat (UE) 2019/934.

(4) Fără a se aduce atingere articolului 41 alineatul (1) din prezentul regulament, termenii care trebuie utilizați în lista ingredientelor pentru indicarea compușilor oenologici care provoacă alergii sau intoleranțe sunt prevăzuți în coloana 1 a tabelului 2 din partea A a anexei I la Regulamentul delegat (UE) 2019/934.

(5) Aditivii din categoriile «corectori de aciditate» și «stabilizatori» care sunt similari sau interschimbabili pot fi indicați în lista ingredientelor folosind exprimarea «conține... Și/sau», urmată de cel mult trei aditivi, dintre care cel puțin unul este prezent în produsul final.

(6) Indicarea în lista ingredientelor a aditivilor care se încadrează în categoria «gaze de ambalare» poate fi înlocuită cu indicația specifică «Îmbuteliat în atmosferă protectoare» sau «Îmbutelierea poate fi efectuată în atmosferă protectoare».

(7) Adăugarea la produsele vitivinicole a licorii de tiraj și a licorii de expediție poate fi indicată cu ajutorul indicațiilor specifice «licoare de tiraj» și «licoare de expediție», singure sau însoțite, între paranteze, de o listă a componentelor lor, prevăzute în anexa II la Regulamentul delegat (UE) 2019/934.”

15. La articolul 51, se elimină al patrulea paragraf.

16. La articolul 57 alineatul (1), se adaugă al treilea paragraf, după cum urmează:

„Prin derogare de la primul paragraf litera (a), producătorii de vin spumant, vin spumant de calitate și vin spumant de calitate de tip aromat pot decide să nu învelească dispozitivul de închidere cu o folie.”

17. La articolul 58, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) statele membre pot impune obligativitatea, interzicerea sau limitarea utilizării indicațiilor și regulilor privind prezentarea menționate la articolele 49, 50, 52, 53 și 55 și la articolul 57 alineatul (1) al treilea paragraf din prezentul regulament și la articolul 14 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/34 al Comisiei (*) în cazul produselor vitivinicole cu denumiri de origine protejate sau cu indicații geografice protejate fabricate pe teritoriul lor, prin introducerea unor condiții mai stricte decât cele prevăzute în prezentul capitol, prin intermediul caietelor de sarcini aferente respectivelor produse vitivinicole.

(*) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/34 al Comisiei din 17 octombrie 2018 de stabilire a normelor de aplicare atât a Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului, în ceea ce privește cererile de protecție a denumirilor de origine, a indicațiilor geografice și a mențiunilor tradiționale din sectorul vitivinicol, procedura de opoziție, modificările caietelor de sarcini ale produselor, înregistrarea denumirilor protejate, anularea protecției și utilizarea simbolurilor, cât și a Regulamentului (UE) nr. 1306/2013 al Parlamentului European și al Consiliului, în ceea ce privește un sistem de controale adecvat (JO L 9, 11.1.2019, p. 46).”

18. În partea B din anexa III, tabelul se înlocuiește cu următorul text:

| „Mențiuni | Condiții de utilizare |
|--|---|
| cyxo, seco, suché, tør, trocken, kuiv, ξηρός, dry, sec, secco, asciutto, sausais, sausas, száraz, droog, wytrawne, seco, sec, suho, kuiva, tortt | Dacă conținutul de zahăr nu depășește: — 4 grame la litru sau — 9 grame la litru, cu condiția ca aciditatea totală exprimată în grame de acid tartric la litru să nu fie cu mai mult de 2 grame sub conținutul de zahăr rezidual. |
| полусухо, semiseco, polosuché, halvtør, halbtrocken, poolkuiv, ημιξηρός, medium dry, demi-sec, abboccato, pussausais, pusiau sausas, félszáraz, halfdroog, półwytrawne, meio seco, adamado, demisec, polsuho, puolikuiva, halvtortt, polusuho | Dacă conținutul de zahăr depășește valoarea maximă stabilită mai sus, dar nu depășește: — 12 grame la litru sau — 18 grame la litru, cu condiția ca aciditatea totală exprimată în grame de acid tartric la litru să nu fie cu mai mult de 10 grame sub conținutul de zahăr rezidual. |
| полусладко, semidulce, polosladké, halvsød, lieblich, poolmagus, ημιγλυκός, medium, medium sweet, moelleux, amabile, pussaldais, pusiau saldus, félédés, halfzoet, półsłodkie, meio doce, demidulce, polsladko, puolimakea, halvsött, poluslatko | Dacă conținutul de zahăr depășește valoarea maximă stabilită în al doilea rând al prezentului tabel, dar nu depășește 45 de grame la litru. |
| сладко, dulce, sladké, sød, süss, magus, γλυκός, sweet, doux, dolce, saldais, saldus, édes, helu, zoet, słodkie, doce, dulce, sladko, makea, sött, slatko. | Dacă conținutul de zahăr este de cel puțin 45 de grame la litru.” |

Articolul 2

Modificarea Regulamentului delegat (UE) 2018/273

La punctul C din partea III a anexei VII la Regulamentul delegat (UE) 2018/273, la conținutul rubricii 6 se adaugă următoarea liniuță: (rubrica 5 pentru VI-2) Descrierea produsului importat:

„— Lista ingredientelor.”

*Articolul 3***Intrarea în vigoare și aplicarea**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 1 punctele 12 și 14 și articolul 2 se aplică de la 8 decembrie 2023.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 mai 2023.

Pentru Comisie

Președinta

Ursula VON DER LEYEN

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2023/1607 AL COMISIEI**din 30 mai 2023****de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2019/34 în ceea ce privește adaptarea anumitor referințe juridice**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 110 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) 2021/2117 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾ a modificat Regulamentul (UE) nr. 1308/2013. Articolele 96, 97, 98, 105 și 106 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 au fost modificate pentru a include dispoziții preluate din articolele 6, 10, 12, 14, 15 și 20 din Regulamentul delegat (UE) 2019/33 al Comisiei ⁽³⁾, care au fost apoi eliminate prin Regulamentul delegat (UE) 2023/1606 al Comisiei ⁽⁴⁾. În plus, în urma modificărilor aduse articolului 97 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 prin Regulamentul (UE) 2021/2117, dispozițiile prevăzute la alineatul (3) de la articolul respectiv au fost mutate la alineatul (4).
- (2) Din motive de claritate și de facilitare a utilizării de către operatori, trimiterile din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/34 al Comisiei ⁽⁵⁾ și din anexele la acesta la articolul 97 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 și la articolul 12 alineatele (1), (3) și (4), articolul 14 alineatele (1) și (2) și articolul 20 din Regulamentul delegat (UE) 2019/33 trebuie modificate în consecință.
- (3) Regulamentul (UE) 2021/2117 a modificat, de asemenea, Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 în ceea ce privește conținutul caietului de sarcini al produsului și motivele anulării. La articolul 94 alineatul (2) litera (g) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 au fost incluse cerințe amănunțite privind descrierea informațiilor care confirmă legătura din caietul de sarcini al produsului. La articolul 106 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 au fost incluse motive suplimentare de anulare.

⁽¹⁾ JO L 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) 2021/2117 al Parlamentului European și al Consiliului din 2 decembrie 2021 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole, a Regulamentului (UE) nr. 1151/2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare, a Regulamentului (UE) nr. 251/2014 privind definirea, descrierea, prezentarea, etichetarea și protejarea indicațiilor geografice ale produselor vitivinicole aromatizate și a Regulamentului (UE) nr. 228/2013 privind măsurile specifice din domeniul agriculturii în favoarea regiunilor ultraperiferice ale Uniunii (JO L 435, 6.12.2021, p. 262).

⁽³⁾ Regulamentul delegat (UE) 2019/33 al Comisiei din 17 octombrie 2018 de completare a Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește cererile de protecție a denumirilor de origine, a indicațiilor geografice și a mențiunilor tradiționale din sectorul vitivinicol, procedura de opoziție, restricțiile de utilizare, modificările caietelor de sarcini ale produselor, anularea protecției și etichetarea și prezentarea (JO L 9, 11.1.2019, p. 2).

⁽⁴⁾ Regulamentul delegat (UE) 2023/1606 al Comisiei din 30 mai 2023 de modificare a Regulamentului delegat (UE) 2019/33 în ceea ce privește anumite dispoziții referitoare la denumirile de origine protejate și indicațiile geografice protejate ale vinurilor și la prezentarea indicațiilor obligatorii pentru produsele vitivinicole și a normelor specifice referitoare la indicarea și denumirea ingredientelor produselor vitivinicole, precum și a Regulamentului delegat (UE) 2018/273 în ceea ce privește certificarea produselor vitivinicole importate (a se vedea pagina 6 din prezentul Jurnal Oficial).

⁽⁵⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/34 al Comisiei din 17 octombrie 2018 de stabilire a normelor de aplicare atât a Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului, în ceea ce privește cererile de protecție a denumirilor de origine, a indicațiilor geografice și a mențiunilor tradiționale din sectorul vitivinicol, procedura de opoziție, modificările caietelor de sarcini ale produselor, înregistrarea denumirilor protejate, anularea protecției și utilizarea simbolurilor, cât și a Regulamentului (UE) nr. 1306/2013 al Parlamentului European și al Consiliului, în ceea ce privește un sistem de controale adecvat (JO L 9, 11.1.2019, p. 46).

- (4) În consecință, din motive de claritate și securitate juridică, cerințele privind descrierea detaliilor care confirmă legătura din caietul de sarcini al produsului prevăzute la articolul 5 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/34 trebuie eliminate. În plus, anexa VII la regulamentul de punere în aplicare respectiv, care stabilește forma cererii de anulare, trebuie aliniată la articolul 106 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 în ceea ce privește conținutul secțiunii 4, „Motivele anulării”.
- (5) Prin urmare, Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/34 trebuie modificat în consecință.
- (6) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru organizarea comună a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Modificări ale Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2019/34

Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/34 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 2

Cereri de protecție prezentate de statele membre

Atunci când înaintează Comisiei o cerere de protecție în conformitate cu articolul 96 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013, statele membre includ declarația menționată la articolul respectiv și trimiterea electronică la publicarea caietului de sarcini al produsului menționată la articolul 97 alineatul (4) din regulamentul respectiv.”

2. La articolul 5, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Dacă o cerere vizează diferite categorii de produse vitivinicole, detaliile care confirmă legătura menționate la alineatul (1) litera (i) trebuie demonstrate pentru fiecare dintre produsele vitivinicole în cauză.”

3. La articolul 8, alineatele (2) și (3) se înlocuiesc cu următorul text:

„(2) Perioada de trei luni menționată la articolul 98 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 începe la data la care invitația de participare la consultări este trimisă părților interesate prin mijloace electronice.

(3) Comisia este notificată cu privire la rezultatele consultărilor menționate la articolul 98 alineatele (4) și (5) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 în termen de o lună de la încheierea consultărilor, conform formularului din anexa III la prezentul regulament.”

4. Articolul 9 se modifică după cum urmează:

- (a) la alineatul (1), teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(1) O cerere de modificare la nivelul Uniunii a unui caiet de sarcini al unui produs, menționată la articolul 105 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 și la articolul 16 din Regulamentul delegat (UE) 2019/33, conține:”;

- (b) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Informațiile care trebuie publicate în conformitate cu articolul 97 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 cuprind cererea menționată la alineatele (1) și (2) din prezentul articol, completată corespunzător.”

5. La articolul 11 alineatul (1), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) o descriere a modificării temporare aprobate, împreună cu motivele care justifică modificarea temporară menționată la articolul 105 alineatul (2) al patrulea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013;”.

6. Anexele II-VII se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 mai 2023.

Pentru Comisie
Președinta
Ursula VON DER LEYEN

ANEXĂ

Anexele II-VII la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/34 se înlocuiesc după cum urmează:

„ANEXA II

DECLARAȚIE DE OPOZIȚIE MOTIVATĂ

[Bifați căsuța corespunzătoare cu un «X»:] DOP IGP

1. Denumirea produsului

[astfel cum este publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*]

...

2. Referința oficială

[astfel cum este publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*]

Numărul de referință:...

Data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*: ...

3. Numele autorului opoziției (persoană, organism, stat membru sau țară terță)

...

4. Date de contact

Persoană de contact:Titlu (dl, dna etc.): ...Nume: ...

Grup/organizație/persoană fizică:...

sau autoritate națională:

Departament:...

Adresă:

...

Telefon:+...

Adresă de e-mail:...

5. Interesul legitim (nu este necesar în cazul autorităților naționale)

[Furnizați o declarație în care să explicați interesul legitim al autorului opoziției. Autoritățile naționale sunt scutite de la îndeplinirea acestei cerințe.]

6. Motivele opoziției

- Cererea de protecție, de modificare sau de anulare este incompatibilă cu normele referitoare la denumirile de origine și la indicațiile geografice pentru că ar intra în conflict cu dispozițiile de la articolele 92-95, 105 sau 106 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 și cu dispozițiile adoptate în temeiul lor.
- Cererea de protecție sau de modificare este incompatibilă cu normele referitoare la denumirile de origine și la indicațiile geografice pentru că înregistrarea denumirii propuse ar fi în conflict cu dispozițiile de la articolul 100 sau 101 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.
- Cererea de protecție sau de modificare este incompatibilă cu normele referitoare la denumirile de origine și la indicațiile geografice pentru că înregistrarea denumirii propuse ar periclita drepturile unui titular al unei mărci sau ale unui utilizator al unei denumiri în întregime omonime sau al unei denumiri compuse care conține un termen identic cu denumirea propusă pentru înregistrare sau ar periclita existența unor denumiri parțial omonime sau a altor denumiri similare cu denumirea propusă pentru înregistrare, referitoare la produse vitivinicole care se află legal pe piață de cel puțin cinci ani la data publicării prevăzute la articolul 97 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.

7. Detaliile opoziției

[Prezentați motive și justificări bine întemeiate, detalii privind faptele, dovezi și observații în sprijinul opoziției. Prezentați documentele necesare, în cazul unei opoziții bazate pe existența unei mărci precedente cu renume și reputație și renume [articolul 8 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/34].]

8. Lista documentelor justificative

[Furnizați lista documentelor trimise în sprijinul opoziției.]

9. Data și semnătura

[Nume]

[Departament/Organizație]

[Adresă]

[Telefon: +]

[Adresă de e-mail:]

ANEXA III

NOTIFICAREA FINALIZĂRII CONSULTĂRIILOR ÎN CADRUL PROCEDURII DE OPOZIȚIE

[Bifați căsuța corespunzătoare cu un «X»:] DOP IGP

1. Denumirea produsului

[astfel cum este publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*]

2. Referința oficială [astfel cum este publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*]

Numărul de referință:

Data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*:

3. Numele autorului opoziției (persoană, organism, stat membru sau țară terță)

...

4. Rezultatul consultărilor**4.1. S-a ajuns la un acord cu următorul autor al opoziției (următorii autori ai opoziției):**

[anexați copii ale scrisorilor care arată acordul și toți factorii care au făcut posibilă atingerea la un acord (articolul 98 alineatul (4) din Regulamentul (UE) 1308/2013).]

4.2. Nu s-a ajuns la un acord cu următorul autor al opoziției (următorii autori ai opoziției):

[anexați informațiile menționate la articolul 98 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.]

5. Caietul de sarcini al produsului și documentul unic**5.1. Caietul de sarcini al produsului a fost modificat:**

... Da *... Nu

*Dacă «Da», anexați o descriere a modificărilor și caietul de sarcini modificat al produsului.

5.2. Documentul unic a fost modificat:

... Da **... Nu

**Dacă «Da», anexați o copie a documentului actualizat

6. Data și semnătura

[Nume]

[Departament/Organizație]

[Adresă]

[Telefon: +]

[Adresă de e-mail:]

ANEXA IV

CERERE DE MODIFICARE LA NIVELUL UNIUNII A CAIETULUI DE SARCINI AL PRODUSULUI

[Denumirea înregistrată] «...»

Nr. UE: [rezervat UE]

[Bifați căsuța corespunzătoare cu un «X»:] DOP IGP

1. **Solicitantul și interesul legitim**

[Furnizați numele, adresa, numărul de telefon și adresa de e-mail ale solicitantului care propune modificarea. Furnizați, de asemenea, o declarație în care să prezentați interesul legitim al solicitantului.]

2. **Țara terță căreia îi aparține arealul delimitat**

...

3. **Rubrica din caietul de sarcini care face obiectul modificării (modificărilor)**

- Denumirea produsului
- Categoria de produse vitivinicole
- Legătura
- Restricții privind comercializarea

4. **Tipul modificării (modificărilor)**

[Furnizați o declarație în care să explicați de ce modificarea (modificările) se încadrează în definiția «modificării la nivelul Uniunii» prevăzută la articolul 105 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.]

5. **Modificare (modificări)**

[Furnizați o descriere exhaustivă a fiecărei modificări și motivele specifice care justifică fiecare modificare. Cererea de modificare trebuie să fie completă și cuprinzătoare. Informațiile furnizate în prezenta secțiune trebuie să fie exhaustive, în conformitate cu articolul 16 alineatul (1) din Regulamentul delegat (UE) 2019/33.]

6. **Anexe**

- 6.1. Documentul unic consolidat și completat corespunzător, astfel cum a fost modificat
- 6.2. Versiunea consolidată a caietului de sarcini al produsului, astfel cum a fost publicată, sau trimiterea la publicarea caietului de sarcini al produsului.

ANEXA V

COMUNICAREA APROBĂRII UNEI MODIFICĂRI STANDARD

[Denumirea înregistrată] «...»

Nr. UE: [rezervat UE]

[Bifați căsuța corespunzătoare cu un «X»:] DOP IGP

1. **Expeditor**

Producătorul individual sau grupul de producători care are un interes legitim sau autoritățile din țara terță căreia îi aparține arealul delimitat [a se vedea articolul 3 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/34].

2. **Descrierea modificării (modificărilor) aprobate**

[Furnizați o descriere a modificării (modificărilor) standard și motivele care justifică modificarea (modificările) standard, precum și o declarație în care să explicați de ce modificarea (modificările) se încadrează în definiția modificării standard prevăzută la articolul 105 alineatul (2) al treilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.]

3. **Țara terță căreia îi aparține arealul delimitat**

...

4. **Anexe**

4.1. Cererea de modificare standard aprobată

4.2. Decizia de aprobare a modificării standard

4.3. Dovada faptului că modificarea este aplicabilă în țara terță în cauză

4.4. Documentul unic consolidat, astfel cum a fost modificat, după caz

4.5. O copie a versiunii consolidate a caietului de sarcini al produsului, astfel cum a fost publicată, sau trimiterea la publicarea caietului de sarcini al produsului.

ANEXA VI

COMUNICAREA APROBĂRII UNEI MODIFICĂRI TEMPORARE

[Denumirea înregistrată] «...»

Nr. UE: [rezervat UE]

[Bifați căsuța corespunzătoare cu un «X»:] DOP IGP

1. Expeditor

Producătorul individual sau grupul de producători care are un interes legitim sau autoritățile din țara terță căreia îi aparține arealul delimitat [a se vedea articolul 3 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/34].

2. Descrierea modificării (modificărilor) aprobate

[Furnizați o descriere a modificării (modificărilor) temporare și motivele specifice care justifică modificarea temporară (modificările temporare), inclusiv trimiterea la recunoașterea oficială de către autoritățile competente a dezastrului natural sau a condițiilor meteorologice nefavorabile sau trimiterea la impunerea unor măsuri sanitare și fitosanitare obligatorii. Furnizați, de asemenea, o declarație în care să explicați de ce modificarea (modificările) se încadrează în definiția «modificării temporare» prevăzută la articolul 105 alineatul (2) al patrulea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.]

3. Țara terță căreia îi aparține arealul delimitat

...

4. Anexe

4.1. Cererea de modificare temporară aprobată

4.2. Decizia de aprobare a modificării temporare

4.3. Dovada faptului că modificarea este aplicabilă în țara terță în cauză

ANEXA VII

CERERE DE ANULARE

[Denumirea înregistrată:] «...»

Nr. UE: [rezervat UE]

[Bifați căsuța corespunzătoare cu un «X»:] IGP DOP

1. Denumirea înregistrată propusă pentru anulare

...

2. Statul membru sau țara terță căreia îi aparține arealul delimitat

...

3. Persoana, organismul, statul membru sau țara terță care prezintă cererea de anulare

[Precizați numele, adresa, numărul de telefon și adresa de e-mail ale persoanei fizice sau juridice sau ale producătorilor care solicită anularea (în cazul cererilor referitoare la denumiri din țări terțe, precizați, de asemenea, denumirile și adresele autorităților sau ale organismelor de certificare care verifică respectarea dispozițiilor caietelor de sarcini). De asemenea, furnizați o declarație în care să explicați interesul legitim al persoanei fizice sau juridice care solicită anularea (nu este necesar în cazul autorităților naționale cu personalitate juridică).]

4. Motivele anulării

- În cazul în care nu mai este garantată conformitatea cu caietul de sarcini corespunzător al produsului [articolul 106 primul paragraf litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013].
- În cazul în care niciun produs care poartă denumirea de origine sau indicația geografică respectivă nu a fost introdus pe piață timp de cel puțin șapte ani consecutivi [articolul 106 primul paragraf litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013].

- În cazul în care un solicitant care satisface condițiile stabilite la articolul 95 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 declară că nu mai dorește să mențină protecția unei denumiri de origine sau a unei indicații geografice [articolul 106 primul paragraf litera (c) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013].

5. **Detaliile cererii de anulare**

[Prezentați motive și justificări bine întemeiate pentru cererea de anulare, detalii privind faptele, dovezi și observații în sprijinul anulării. După caz, furnizați documentele justificative.]

6. **Lista documentelor justificative**

[Furnizați lista documentelor trimise în sprijinul cererii de anulare.]

7. **Data și semnătura**

[Nume]

[Departament/Organizație]

[Adresă]

[Telefon: +]

[Adresă de e-mail:]”

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2023/1608 AL COMISIEI**din 30 mai 2023****de modificare a anexei I la Regulamentul (UE) 2019/1021 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește includerea acidului perfluorohexan sulfonic (PFHxS), a sărurilor acestuia și a compușilor înrudiți cu acesta****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2019/1021 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 privind poluanții organici persistenti ⁽¹⁾, în special articolul 15 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) 2019/1021 pune în aplicare angajamentele asumate de Uniune în temeiul Convenției de la Stockholm privind poluanții organici persistenti din 2001 ⁽²⁾ („convenția”) și al Protocolului la Convenția din 1979 privind poluarea atmosferică transfrontalieră pe distanțe lungi referitor la poluanții organici persistenti ⁽³⁾ („protocolul”).
- (2) Anexa A la convenție conține o listă de produse chimice. Fiecare parte la convenție are obligația de a interzice produsele chimice de pe listă și/sau de a lua măsurile juridice și administrative necesare pentru a elimina producerea, utilizarea, importul și exportul acestora.
- (3) La cea de a zecea sa reuniune desfășurată în perioada 6-17 iunie 2022, Conferința părților la Convenție a decis, în temeiul articolului 8 alineatul (9) din convenție, să modifice anexa A la convenție pentru a include acidul perfluorohexan sulfonic (PFHxS), sărurile acestuia și compușii înrudiți cu acesta în anexa respectivă, fără nicio derogare specifică.
- (4) Prin urmare, ar trebui modificată și partea A din anexa I la Regulamentul (UE) 2019/1021, ce cuprinde o listă cu substanțele care figurează în convenție și în protocol și cu substanțele care figurează numai în convenție, pentru a include PFHxS, sărurile acestuia și compușii înrudiți cu acesta.
- (5) Pentru mai buna aplicare și asigurare a respectării în Uniune a articolului 3 din Regulamentul (UE) 2019/1021, ar trebui să se stabilească o valoare-limită pentru PFHxS, sărurile acestuia și compușii înrudiți cu acesta, atunci când se regăsesc ca urmă neintenționată de contaminant în substanțe, amestecuri și articole. Valoarea-limită respectivă ar trebui stabilită la 0,025 mg/kg pentru PFHxS și sărurile sale și la 1 mg/kg pentru orice compus înrudit cu PFHxS sau orice combinație de astfel de compuși. Pentru utilizarea în spumele de stingere a incendiilor în cazul cărora aceste limite de concentrație nu pot fi respectate în prezent, ar trebui stabilite limite de concentrație mai mari, sub rezerva unei revizuirii efectuate de către Comisie în termen de 3 ani de la intrarea în vigoare, în scopul reducerii limitelor.
- (6) Prin urmare, Regulamentul (UE) 2019/1021 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Regulamentul (UE) 2019/1021 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.⁽¹⁾ JO L 169, 25.6.2019, p. 45.⁽²⁾ JO L 209, 31.7.2006, p. 3.⁽³⁾ JO L 81, 19.3.2004, p. 37.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 mai 2023.

Pentru Comisie
Președinta
Ursula VON DER LEYEN

ANEXĂ

În partea A din anexa I la Regulamentul (UE) 2019/1021 se adaugă următoarea rubrică:

| Substanța | Nr. CAS | Nr. CE | Derogare specifică privind utilizarea intermediară sau alte specificații |
|---|--------------------|---------------------|---|
| <p>„Acid perfluorohexan sulfonic (PFHxS), sărurile acestuia și compușii înrudiți cu acesta</p> <p>«Acid perfluorohexan sulfonic (PFHxS), sărurile acestuia și compușii înrudiți cu acesta» înseamnă:</p> <p>(i) acidul perfluorohexan sulfonic, inclusiv toți izomerii săi ramificați;</p> <p>(ii) sărurile sale;</p> <p>(iii) compușii înrudiți cu PFHxS, care, în sensul convenției, sunt toate substanțele care conțin gruparea chimică C₆F₁₃S- drept unul din elementele lor structurale și care se degradează până la PFHxS.</p> | 355-46-4 și altele | 206-587-1 și altele | <p>1. În sensul prezentei rubrici, articolul 4 alineatul (1) litera (b) se aplică pentru PFHxS și toate sărurile sale atunci când acestea sunt prezente în substanțe, amestecuri sau articole în concentrații mai mici sau egale cu 0,025 mg/kg (0,000025 procente de masă).</p> <p>2. În sensul prezentei rubrici, articolul 4 alineatul (1) litera (b) se aplică sumei concentrațiilor tuturor compușilor înrudiți cu PFHxS mai mici sau egale cu 1 mg/kg (0,0001 procente de masă) în cazul în care aceștia sunt prezenți în substanțe, amestecuri sau articole.</p> <p>3. În sensul prezentei rubrici, articolul 4 alineatul (1) litera (b) se aplică concentrațiilor de PFHxS de săruri ale acestuia și de compuși înrudiți cu PFHxS mai mici sau egale cu 0,1 mg/kg (0,00001 procente de masă) în cazul în care sunt prezenți în amestecurile concentrate de spumă pentru stingerea incendiilor care urmează să fie utilizate sau care sunt utilizate la producerea altor amestecuri de spumă pentru stingerea incendiilor. Prezenta derogare se revizuieste și se evaluează de către Comisie înainte de 28 august 2026.”</p> |

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2023/1609 AL COMISIEI**din 1 iunie 2023****de rectificare a Regulamentului delegat (UE) 2017/118 de instituire a unor măsuri de conservare în domeniul pescuitului pentru protecția mediului marin în Marea Nordului**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 11 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul delegat (UE) 2017/118 al Comisiei ⁽²⁾ prevede măsuri de conservare pentru protecția mediului marin în anumite zone din Marea Nordului. Regulamentul respectiv a fost modificat ultima dată prin Regulamentul delegat (UE) 2023/340 al Comisiei ⁽³⁾.
- (2) La 22 februarie 2023, Germania a informat Comisia cu privire la o eroare din Regulamentul delegat (UE) 2023/340. Aceasta se referă la un enunț din recomandarea comună care nu a fost transpus în Regulamentul delegat (UE) 2023/340, potrivit căruia măsurile de conservare din domeniul pescuitului din zonele centrale și estice ale sitului Sylter Aussenriff [zonele 1(10)] urmează să intre în vigoare la 1 mai 2023.
- (3) La 28 februarie 2023, Germania a informat Comisia cu privire la erorile tehnice suplimentare detectate în anexa la Regulamentul delegat (UE) 2023/340, în ceea ce privește desemnarea zonei economice exclusive neerlandeze și coordonatele geografice ale liniei de separare spre larg dintre zona economică exclusivă germană și cea neerlandeză.
- (4) Prin urmare, articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul delegat (UE) 2017/118 și anexele I și VI la respectivul regulament trebuie rectificate în consecință.
- (5) Întrucât rectificările prevăzute în prezentul act au un impact direct asupra activităților de pescuit din zonele care fac obiectul măsurilor de conservare din domeniul pescuitului, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare imediat după publicare,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul delegat (UE) 2017/118 se rectifică după cum urmează:

1. La articolul 3 alineatul (1), se adaugă litera (d):

„(d) în zonele 1(10) măsurile de conservare din domeniul pescuitului intră în vigoare la 1 mai 2023.”

2. Anexele I și VI se rectifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

⁽¹⁾ JO L 354, 28.12.2013, p. 22.

⁽²⁾ Regulamentul delegat (UE) 2017/118 al Comisiei din 5 septembrie 2016 de instituire a unor măsuri de conservare în domeniul pescuitului pentru protecția mediului marin în Marea Nordului (JO L 19, 25.1.2017, p. 10).

⁽³⁾ Regulamentul delegat (UE) 2023/340 al Comisiei din 8 decembrie 2022 de modificare a Regulamentului delegat (UE) 2017/118 în ceea ce privește măsurile de conservare din Sylter Aussenriff, Borkum-Riffgrund, Doggerbank și Östliche Deutsche Bucht, precum și din Klaverbank, Friese Front și Centrale Oestergronden (JO L 48, 16.2.2023, p. 18).

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 1 iunie 2023.

Pentru Comisie
Președinta
Ursula VON DER LEYEN

ANEXĂ

Anexele I și VI la Regulamentul delegat (UE) 2017/118 se rectifică după cum urmează:

1. În anexa I, în ceea ce privește zona 1(11), litera (c) se înlocuiește cu textul de mai jos:

„(c) linia de separare spre larg dintre zona economică exclusivă germană și cea neerlandeză de la 53,724495° N 6,345843° E la 54,016833° N 6,095963° E.”

2. În anexa VI, în ceea ce privește zonele 4(3), zona de gestionare A din Borkum-Riffgrund, litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) linia de separare spre larg dintre zona economică exclusivă germană și cea neerlandeză de la 53,724495° N 6,345843° E la 54,016833° N 6,095963° E.”

3. În anexa VI, în ceea ce privește zonele 4(3), zona de gestionare B din Doggerbank, litera (c) se înlocuiește cu textul de mai jos:

„(c) linia de separare spre larg dintre zona economică exclusivă germană și cea neerlandeză de la 55,365081 ° N 4,260850 ° E la 55,645558 ° N 3,637590 ° E;”.

DECIZII

DECIZIA (UE) 2023/1610 A BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 28 iulie 2023

privind constituirea arhivelor istorice ale Băncii Centrale Europene și de modificare a Deciziei BCE/2004/2 (BCE/2023/17)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolele 12.3 și 14.3,

având în vedere Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 354/83 al Consiliului din 1 februarie 1983 privind deschiderea către public a arhivelor istorice ale Comunității Economice Europene și ale Comunității Europene a Energiei Atomice ⁽¹⁾, în special articolul 9 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 354/83 urmărește să garanteze că documentele cu valoare istorică sau administrativă sunt păstrate și puse la dispoziția publicului, în măsura în care este posibil. În acest scop, prevede obligația ca fiecare instituție a Uniunii, inclusiv Banca Centrală Europeană (BCE), să își constituie arhivele istorice proprii și să le pună la dispoziția publicului în condițiile prevăzute de regulament, după expirarea unei perioade de 30 de ani de la data creării unui document.
- (2) La adoptarea prezentei decizii, BCE își exercită dreptul de a deține și gestiona arhivele sale istorice fără depozitarea acestora la Institutul Universitar European (IUE) și stabilește normele interne necesare pentru aplicarea Regulamentului (CEE, Euratom) nr. 354/83. Obiectivul acestor norme interne este de a operaționaliza păstrarea și punerea la dispoziția publicului a arhivelor istorice ale BCE, ținând seama totodată de particularitățile instituționale ale BCE.
- (3) Articolul 1 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 354/83 definește termenul „arhivele instituțiilor Comunității Europene”. Având în vedere atât structurile foarte integrate în care funcționează BCE, și anume Sistemul European al Băncilor Centrale (SEBC) și Eurosistemul, cât și transferul de funcții de la organismele care au contribuit la finalizarea uniunii economice și monetare (UEM) către BCE, arhivele BCE trebuie înțelese ca având un domeniu de aplicare mai larg decât cel definit în articolul 1 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 354/83. În primul rând, în conformitate cu jurisprudența constantă a Curții de Justiție a Uniunii Europene, acestea cuprind ansamblul documentelor de orice natură, indiferent de suportul lor material, care au fost elaborate sau primite de BCE sau de băncile centrale naționale (BCN) în cadrul îndeplinirii misiunilor SEBC și ale Eurosistemului, indiferent dacă sunt deținute de BCE sau de BCN ⁽²⁾. În al doilea rând, acestea cuprind ansamblul documentelor de orice natură, indiferent de suportul lor material, care au fost elaborate sau primite de Comitetul pentru Studiul Uniunii Economice și Monetare (denumit în continuare „Comitetul Delors”), Comitetul guvernatorilor băncilor centrale din statele membre ale Comunității Economice Europene (denumit în continuare „CG”), Fondul European de Cooperare Monetară (FECOM) și Institutul Monetar European (IME) și sunt deținute de BCE.
- (4) Articolul 23.3 a doua teză din Decizia BCE/2004/2 a Băncii Centrale Europene ⁽³⁾ autorizează organele de decizie ale BCE să pună la dispoziția publicului documente care aparțin arhivelor BCE înainte de expirarea perioadei de 30 de ani. La 7 mai 2019, Consiliul guvernatorilor BCE a decis să pună la dispoziția publicului documente care au fost elaborate sau primite de Comitetul Delors și care au fost transferate de la Banca Reglementelor Internaționale, care a găzduit cele mai multe reuniuni ale acestui comitet, către BCE în 2005. La 23 ianuarie 2020, Consiliul guvernatorilor

⁽¹⁾ JO L 43, 15.2.1983, p. 1.

⁽²⁾ Hotărârea Curții de Justiție din 17 decembrie 2020, Comisia/Slovenia, C-316/19, EU:C:2020:1030.

⁽³⁾ Decizia BCE/2004/2 a Băncii Centrale Europene din 19 februarie 2004 de adoptare a Regulamentului de procedură al Băncii Centrale Europene (JO L 80, 18.3.2004, p. 33).

BCE a decis să pună la dispoziția publicului documente care au fost elaborate sau primite de CG, FECOM și IME și care sunt deținute de BCE. Prezenta decizie pune în aplicare aceste decizii ale Consiliului guvernatorilor, iar documentele în cauză vor fi puse la dispoziția publicului după deklasificarea lor la nivelul „ECB-PUBLIC”, indiferent de expirarea perioadei de 30 de ani.

- (5) Articolul 2 din Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 354/83 recunoaște că se pot aplica excepții de la regula punerii la dispoziția publicului a documentelor cu valoare istorică sau administrativă, în măsura în care este posibil, și face trimitere în acest context la Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾. Întrucât Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 nu se aplică BCE, excepțiile de la regula punerii la dispoziția publicului a documentelor cu valoare istorică sau administrativă decurg din Decizia BCE/2004/3 a Băncii Centrale Europene ⁽⁵⁾. Articolul 4 alineatul (6) din Decizia BCE/2004/3 prevede că, în cazul documentelor care cad sub incidența excepțiilor privind viața privată sau interesele comerciale, excepțiile pot continua să se aplice și după perioada maximă de 30 de ani. Pentru documente acoperite de alte excepții prevăzute la articolul 4 din Decizia BCE/2004/3, excepțiile se pot aplica pe o perioadă maximă de 30 de ani, cu excepția cazului în care există prevederi contrare specifice ale Consiliului guvernatorilor BCE.
- (6) Întrucât documente care aparțin arhivelor BCE și care se referă la îndeplinirea misiunilor SEBC și ale Eurosistemului sunt deținute și de BCN, care pot dori să pună aceste documente la dispoziția publicului ca parte a propriilor arhive istorice sau cărora li se poate solicita să le transfere către un terț, precum o arhivă istorică națională, normele interne necesare pentru aplicarea Regulamentului (CEE, Euratom) nr. 354/83 trebuie să acopere și BCN. Deoarece BCN fac parte integrantă din SEBC și din Eurosistem, acestea nu se califică nici ca state membre în sensul articolului 6 din Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 354/83, nici ca terți în sensul prezentei decizii. Este adecvat ca BCE și BCN să coopereze strâns pentru a se asigura că arhivele istorice ale BCE sunt prelucrate în mod consecvent și cu atenția cuvenită la nivelul SEBC și al Eurosistemului.
- (7) Este posibil ca BCN să fi transferat unui terț, precum o arhivă istorică națională, documente care aparțin arhivelor BCE, înainte de intrarea în vigoare a prezentei decizii. În astfel de cazuri, este adecvat ca BCN să asigure că acești terți nu pot pune la dispoziția publicului astfel de documente înainte de expirarea perioadei de 30 de ani. În plus, atunci când BCE deține aceleași documente precum cele transferate unor astfel de terți, BCN trebuie să se asigure că acești terți pun la dispoziția publicului după 30 de ani numai documentele care au fost deklasificate la nivelul „ECB-PUBLIC” de BCE. Arhivele istorice naționale și alte autorități publice naționale sunt obligate, în temeiul principiului cooperării loiale consacrat la articolul 4 alineatul (3) din Tratatul privind Uniunea Europeană și la articolul 18 din Protocolul privind privilegiile și imunitățile Uniunii Europene, să acționeze cu bună credință pentru a împiedica divulgarea prematură de documente din arhivele BCE sau divulgarea de documente clasificate.
- (8) În conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁶⁾, BCE este obligată să furnizeze persoanelor vizate informații cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal care le privesc și să le respecte drepturile ca persoane vizate. Cu toate acestea, BCE ar trebui să echilibreze aceste drepturi cu obiectivele arhivării în interes public în conformitate cu legislația privind protecția datelor.
- (9) Articolul 16 alineatul (5) litera (b) și articolul 19 alineatul (3) litera (d) din Regulamentul (UE) 2018/1725 prevăd excepții de la dreptul unei persoane vizate la informații și, respectiv, de la dreptul la ștergerea datelor în cazul prelucrării datelor în scopuri de arhivare în interes public, în măsura în care aceste drepturi ar putea să facă imposibilă sau să afecteze în mod grav realizarea obiectivelor prelucrării respective. În principiu, dreptul la informații nu ar trebui să se aplice în contextul specific al arhivelor istorice ale BCE, deoarece BCE ar trebui să depună eforturi disproporționate pentru a furniza informații privind prelucrarea după ce arhivele sale istorice au

⁽⁴⁾ Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

⁽⁵⁾ Decizia BCE/2004/3 a Băncii Centrale Europene din 4 martie 2004 privind accesul public la documentele Băncii Centrale Europene (JO L 80, 18.3.2004, p. 42).

⁽⁶⁾ Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 și a Deciziei nr. 1247/2002/CE (JO L 295, 21.11.2018, p. 39).

fost puse la dispoziția publicului. Cu toate acestea, este adecvat ca persoanele vizate să fie informate cu privire la posibilitatea ca datele lor cu caracter personal să fie puse la dispoziția publicului ca parte a arhivelor istorice ale BCE în același moment în care sunt informate cu privire la operațiunile de prelucrare pentru care datele lor cu caracter personal au fost inițial colectate. De asemenea, în principiu, dreptul la ștergerea datelor nu ar trebui să se aplice în contextul specific al arhivelor istorice ale BCE, ținând seama de dimensiunea și natura parțial fizică a arhivelor BCE și de natura arhivării în interes public, în măsura în care ștergerea datelor cu caracter personal cuprinse în arhivele BCE ar aduce atingere validității, integrității și autenticității arhivelor istorice ale BCE și, prin urmare, ar putea afecta în mod grav realizarea obiectivelor arhivării în interes public.

- (10) Articolul 25 alineatul (4) din Regulamentul (UE) 2018/1725 oferă BCE posibilitatea de a prevedea derogări de la drepturile menționate la articolele 17, 18, 20, 21 și 23 din acest regulament, în măsura în care drepturile respective sunt de natură să facă imposibilă sau să afecteze în mod grav realizarea scopului arhivării în interes public, iar derogările sunt necesare pentru îndeplinirea acestui scop. La adoptarea prezentei decizii, BCE prevede derogări de la drepturile menționate la articolele 17, 18, 20, 21 și 23 din Regulamentul (UE) 2018/1725, sub rezerva garanțiilor organizatorice și tehnice impuse de articolul 13 din acest regulament. Acordarea accesului la date cu caracter personal în cazul în care o cerere a unei persoane vizate nu furnizează informații specifice privind prelucrarea la care se referă cererea poate implica un efort disproporționat sau poate fi practic imposibilă, dată fiind dimensiunea arhivelor istorice ale BCE. Rectificarea, ștergerea sau restricționarea prelucrării datelor cu caracter personal ar aduce atingere integrității și autenticității arhivelor istorice ale BCE și ar submina scopul arhivării în interes public. Cu toate acestea, în cazuri justificate în mod corespunzător care privesc date cu caracter personal inexacte, BCE poate decide să includă o declarație suplimentară sau o adnotare la documentul relevant. Comunicarea oricărei rectificări, ștergeri sau restricționări a prelucrării datelor cu caracter personal poate implica eforturi disproporționate sau poate fi practic imposibilă. Întrucât datele cu caracter personal constituie o parte integrantă și indispensabilă a arhivelor istorice ale BCE, acordarea dreptului de a se opune prelucrării datelor cu caracter personal cuprinse în arhivele BCE ar face imposibilă realizarea scopului arhivării în interes public.
- (11) BCE nu ar trebui să pună la dispoziția publicului documente care conțin categoriile speciale de date cu caracter personal menționate la articolul 10 din Regulamentul (UE) 2018/1725, date cu caracter personal referitoare la condamnări penale și infracțiuni menționate la articolul 11 din Regulamentul (UE) 2018/1725 sau date cu caracter personal ale unui copil sub vârsta de 13 ani. Date fiind volumul ridicat de documente și probabilitatea scăzută ca documente care conțin date cu caracter personal sensibile să aibă valoare administrativă sau istorică, punerea acestor documente la dispoziția publicului ar conduce la întâzieri considerabile și, prin urmare, ar afecta în mod grav procesul de arhivare. Considerentul 6 al Regulamentului (UE) 2018/1725 precizează că regulamentul nu ar trebui să se aplice prelucrării datelor cu caracter personal ale persoanelor decedate. Întrucât în cele mai multe cazuri BCE nu poate stabili dacă persoana vizată este decedată, este adecvat, ca o garanție suplimentară, ca perioada pentru punerea la dispoziția publicului a unui document din arhivele istorice ale BCE care conține astfel de date cu caracter personal sensibile în conformitate cu articolele 10 și 11 din Regulamentul (UE) 2018/1725 sau date referitoare la viața privată și integritatea individului în conformitate cu articolul 4 din Decizia BCE/2004/3 să fie stabilită la 100 de ani de la crearea acestui document.
- (12) Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor a fost consultată în conformitate cu articolul 41 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2018/1725 și a emis un aviz la 5 octombrie 2022. BCE a pus în aplicare recomandările Autorității Europene pentru Protecția Datelor.
- (13) Articolul 23.3 a doua teză din Decizia BCE/2004/2 se modifică pentru a clarifica faptul că accesul la documentele care aparțin arhivelor BCE devine liber numai după expirarea perioadei de 30 de ani, în conformitate cu prezenta decizie, cu excepția cazului în care organele de decizie decid să scurteze această perioadă, precum în cazul documentelor care au fost elaborate sau primite de Comitetul Delors, CG, FECOM și IME și sunt deținute de BCE, sau să o prelungească, precum eventual în cazul anumitor lucrări ale reuniunilor Consiliului guvernatorilor, în situația în care o evaluare de la caz la caz ar respinge prezumția că independența procesului decizional al Consiliului guvernatorilor nu mai este amenințată după 30 de ani,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Obiect

Prezenta decizie stabilește normele privind păstrarea și punerea la dispoziția publicului a arhivelor istorice ale BCE.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentei decizii:

1. „predecesorii BCE” înseamnă Comitetul pentru Studiul Uniunii Economice și Monetare, Comitetul guvernatorilor băncilor centrale din statele membre ale Comunității Economice Europene, Fondul European de Cooperare Monetară și Institutul Monetar European;
2. „arhivele BCE” înseamnă:
 - (a) ansamblul documentelor de orice natură, indiferent de suportul lor material, care au fost elaborate sau primite de BCE sau de BCN în cadrul îndeplinirii misiunilor SEBC și ale Eurosistemului, indiferent dacă sunt deținute de BCE sau de BCN; și
 - (b) ansamblul documentelor de orice natură, indiferent de suportul lor material, care au fost elaborate sau primite de predecesorii BCE și sunt deținute de BCE;
3. „arhivele istorice ale BCE” înseamnă ansamblul documentelor cu valoare istorică sau administrativă care fac parte din arhivele BCE și care au fost selectate pentru păstrare permanentă;
4. „data creării” înseamnă:
 - (a) în cazul documentelor digitale care sunt create în cadrul sistemului de gestionare a documentelor al BCE, data la care documentul a fost editat ultima dată sau la care a fost adăugată ultima versiune;
 - (b) în cazul documentelor pe suport de hârtie care sunt plasate într-un dosar fizic, data celui mai recent document de fond din dosar;
 - (c) în cazul documentelor pe suport de hârtie care sunt în volum, format legat, anul celei mai recente intrări de fond în volum sau al celei mai recente observații sau adnotări de fond, dacă acesta este ulterior; și
 - (d) în cazul unei imagini, precum un desen de arhitectură, o fotografie sau o imagine animată, data creării sau anul ultimei modificări a imaginii sau a desenului, dacă acesta este ulterior;
5. „bancă centrală națională” sau „BCN” înseamnă o bancă centrală a unui stat membru;
6. „terț” înseamnă orice persoană fizică ori juridică sau orice altă entitate exterioară SEBC;
7. „evaluare” înseamnă un proces continuu de sortare a arhivelor BCE pentru a identifica documente care ar trebui păstrate în scopul arhivelor istorice;
8. „păstrare” înseamnă ansamblul de activități necesare pentru a asigura accesul continuu la documentele selectate ca parte a arhivelor istorice ale BCE și pentru a minimiza pierderea conținutului informațional al acestora;
9. „document clasificat” înseamnă un document din arhivele istorice ale BCE căruia i-a fost alocată una din următoarele patru clasificări de securitate în cadrul regimului de confidențialitate al BCE (7) care nu autorizează divulgarea sa către public, și anume: „ECB-SECRET”, „ECB-CONFIDENTIAL”, „ECB-RESTRICTED” și „ECB-UNRESTRICTED”;
10. „document declassificat” înseamnă un document din arhivele istorice ale BCE căruia i-a fost atribuită clasificarea de securitate „ECB-PUBLIC” în cadrul regimului de confidențialitate al BCE;

(7) Regimul de confidențialitate al BCE este publicat pe website-ul BCE.

11. „date cu caracter personal” înseamnă date cu caracter personal în sensul articolului 3 punctul 1 din Regulamentul (UE) 2018/1725;
12. „date cu caracter personal ale copiilor” înseamnă datele cu caracter personal ale copiilor sub vârsta de 13 ani;
13. „date cu caracter personal sensibile” înseamnă categoriile speciale de date cu caracter personal menționate la articolul 10 din Regulamentul (UE) 2018/1725, date cu caracter personal referitoare la condamnări penale și infracțiuni menționate la articolul 11 din Regulamentul (UE) 2018/1725 și date cu caracter personal ale copiilor;
14. „operator” înseamnă operator în sensul articolului 2 punctul 1 din Decizia (UE) 2020/655 a Băncii Centrale Europene (BCE/2020/28) ⁽⁸⁾.

Articolul 3

Evaluare și păstrare

- (1) BCE desfășoară o evaluare pentru a identifica documentele din arhiva BCE deținute de aceasta care vor fi păstrate și documentele care nu au valoare administrativă sau istorică și care vor fi eliminate.
- (2) Obiectivele de politică ale evaluării efectuate de BCE constau în identificarea și păstrarea categoriilor de documente care:
 - (a) oferă dovezi cu privire la sursa autorității, instituirii, organizării și funcționării BCE și a predecesorilor săi, a SEBC, a Eurosistemului, precum și a oricărui comitete, grupuri de lucru și grupuri operative relevante;
 - (b) oferă dovezi cu privire la activitățile BCE și ale predecesorilor săi, ale SEBC, ale Eurosistemului, precum și ale oricărui comitete, grupuri de lucru și grupuri operative relevante în legătură cu funcții-cheie și programe și aspecte semnificative;
 - (c) contribuie în mod semnificativ la cunoașterea și înțelegerea statelor membre a căror monedă este euro și/sau a instituțiilor și a cetățenilor lor; a impactului activităților BCE și ale predecesorilor săi și/sau ale SEBC și ale Eurosistemului asupra mediului extern; și/sau a interacțiunii persoanelor și a organizațiilor cu instituțiile și organele Uniunii;
 - (d) contribuie în mod semnificativ la cunoașterea și înțelegerea anumitor aspecte ale culturii corporative a BCE și a predecesorilor săi.
- (3) Indiferent de rezultatul evaluării menționate la alineatele (1) și (2), BCE deține documentele din arhivele BCE în conformitate cu cerințele de retenție stabilite în Planul BCE de arhivare și retenție ⁽⁹⁾.

Articolul 4

Declasificare

- (1) BCE, în timp util și până cel târziu în al douăzeci și cincilea an de la data creării unui document clasificat, examinează categoriile de documente clasificate deținute de aceasta pentru a decide dacă să le declassifice sau nu la nivelul „ECB-PUBLIC”. BCE reexaminează cel puțin o dată la cinci ani documentele sau categoriile de documente din arhivele istorice ale BCE deținute de aceasta care nu au fost declassificate la nivelul „ECB-PUBLIC” în urma primei astfel de examinări.

⁽⁸⁾ Decizia (UE) 2020/655 a Băncii Centrale Europene din 5 mai 2020 de adoptare a normelor de punere în aplicare privind protecția datelor la Banca Centrală Europeană și de abrogare a Deciziei BCE/2007/1 (BCE/2020/28) (JO L 152, 15.5.2020, p. 13).

⁽⁹⁾ Ultima versiune a Planului BCE de arhivare și retenție a fost aprobată de Comitetul executiv în cadrul reuniunii sale din 7 iunie 2022. Acesta este actualizat în mod periodic și publicat pe website-ul BCE.

(2) În conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 354/83, înainte de luarea deciziei de a declasifica și de a pune la dispoziția publicului documentele din arhivele istorice ale BCE a căror divulgare ar putea aduce atingere intereselor comerciale ale unei persoane fizice sau juridice, inclusiv proprietății intelectuale, BCE publică un aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* pentru a informa persoanele sau întreprinderile în cauză și a le invita să transmită observații într-un termen de cel puțin opt săptămâni, prevăzut în aviz, în vederea evaluării măsurii în care documentele trebuie sau nu trebuie să fie divulgate.

Articolul 5

Punerea la dispoziția publicului a documentelor declasificate deținute de BCE

(1) BCE pune la dispoziția publicului documentele declasificate deținute de aceasta în cazul în care au fost elaborate sau primite de predecesorii BCE.

(2) BCE pune la dispoziția publicului, în conformitate cu alineatele (3) și (4), documentele declasificate deținute de aceasta, altele decât cele menționate la alineatul (1), la 30 de ani de la data creării lor.

(3) BCE pune la dispoziție online, în măsura în care este posibil, documentele declasificate menționate la alineatul (2) prin intermediul platformelor de comunicare online ale BCE.

(4) Atunci când nu este posibilă punerea la dispoziție online în conformitate cu alineatul (3) a documentelor declasificate menționate la alineatul (2), BCE le pune la dispoziția solicitanților fie la sediul BCE, fie, atunci când BCE consideră adecvat, prin publicarea unei copii digitale a documentelor solicitate, în următoarele condiții:

- (a) cererea de acces la un document declasificat este efectuată în scris, inclusiv în format electronic, într-una din limbile oficiale ale Uniunii, într-un mod suficient de precis pentru a permite BCE să identifice documentele solicitate;
- (b) documentele sunt furnizate în cea mai recentă versiune a lor în formatul (inclusiv electronic) și în limba sau în limbile în care au fost create.

În cazul în care o cerere de acces la un document declasificat nu este suficient de precisă în sensul literei (a), BCE cere solicitantului să o clarifice și asistă solicitantul în acest scop.

Articolul 6

Documente referitoare la îndeplinirea misiunilor SEBC și ale Eurosistemului care sunt deținute de BCN

(1) BCN efectuează o evaluare pentru a identifica documentele din arhiva BCE deținute de acestea care vor fi păstrate și documentele care nu au valoare istorică sau administrativă și care vor fi eliminate. În evaluarea lor, acestea urmăresc obiectivele de politică prevăzute la articolul 3 alineatul (2) și îndeplinesc cerințele de retenție menționate la articolul 3 alineatul (3). Atunci când o BCN și BCE dețin aceleași documente din arhivele BCE, BCN își aliniază evaluarea la rezultatul evaluării desfășurate de BCE în temeiul articolului 3.

(2) BCN, în timp util și până cel târziu în al douăzeci și cincilea an de la data creării unui document clasificat, examinează categoriile de documente clasificate deținute de acestea pentru a decide dacă să le declasifice sau nu la un nivel echivalent clasificării „ECB-PUBLIC”. Atunci când o BCN și BCE dețin aceleași documente din arhivele BCE, BCN își aliniază decizia privind declasificarea la rezultatul deciziei privind declasificarea luate de BCE în conformitate cu articolul 4 alineatul (1). BCN nu pun la dispoziția publicului documente declasificate și nu le transferă unui terț înainte de expirarea termenului de 30 de ani de la data creării unui document.

*Articolul 7***Documente din arhivele BCE referitoare la îndeplinirea misiunilor SEBC și ale Eurosistemului care sunt deținute de terți**

Atunci când o BCN a transferat unui terț documente din arhivele BCE, această BCN se asigură că:

- (a) atunci când BCE deține aceleași documente precum cele transferate acestui terț, iar acest terț realizează o evaluare a acestor documente, evaluarea acestui terț se aliniază la rezultatul evaluării desfășurate de BCE în temeiul articolului 3;
- (b) atunci când BCE deține aceleași documente precum cele transferate acestui terț, iar acest terț examinează clasificările de securitate ale acestor documente, o decizie a acestui terț privind declasificarea se aliniază la rezultatul deciziei privind declasificarea luate de BCE în conformitate cu articolul 4 alineatul (1); și
- (c) terțul nu pune la dispoziția publicului documente declasificate înainte de expirarea perioadei de 30 de ani de la data creării documentelor.

*Articolul 8***Prelucrarea datelor cu caracter personal și obligațiile operatorului**

(1) BCE poate deroga de la drepturile persoanelor vizate în conformitate cu articolul 25 alineatul (4) din Regulamentul (UE) 2018/1725, în măsura în care este necesar pentru a îndeplini scopurile de arhivare în interes public și pentru a păstra integritatea arhivelor istorice ale BCE, inclusiv în special de la următoarele drepturi:

- (a) dreptul de acces ⁽¹⁰⁾, atunci când cererea persoanei vizate nu permite identificarea unor documente specifice din arhivele BCE fără depunerea unui efort administrativ disproporționat, iar la evaluarea măsurii care urmează a fi luată la cererea persoanei vizate și a efortului administrativ necesar se ține seama în special de informațiile furnizate de persoanele vizate și de natura, sfera, volumul și dimensiunea documentelor potențial vizate din arhivele BCE;
- (b) dreptul la rectificare ⁽¹¹⁾, atunci când rectificarea face imposibilă păstrarea integrității și autenticității documentelor din arhivele istorice ale BCE, fără a aduce atingere posibilității unei declarații suplimentare sau a unei adnotări la documentul în cauză, cu excepția cazului în care acest lucru se dovedește imposibil sau presupune eforturi disproporționate;
- (c) dreptul la restricționarea prelucrării ⁽¹²⁾, atunci când prelucrarea este necesară pentru păstrarea integrității și autenticității documentelor din arhivele istorice ale BCE și/sau este în interes public;
- (d) obligația de a notifica rectificarea sau ștergerea datelor cu caracter personal ⁽¹³⁾, în măsura în care acest lucru se dovedește imposibil sau presupune eforturi disproporționate;
- (e) dreptul de a se opune prelucrării ⁽¹⁴⁾, atunci când datele cu caracter personal sunt incluse în documente din arhivele istorice ale BCE ca parte integrantă și indispensabilă a acestor documente.

(2) BCE pune în aplicare garanții adecvate pentru a asigura respectarea articolului 13 din Regulamentul (UE) 2018/1725. Astfel de garanții includ măsurile tehnice și organizatorice necesare pentru a se asigura, în special, respectarea principiului reducerii la minimum a datelor. Garanțiile includ:

- (a) instituirea de proceduri pentru protecția datelor cu caracter personal, precum ștergerea și distrugerea sistematică a fișierelor și dosarelor care conțin date cu caracter personal în conformitate cu Planul BCE de arhivare și retenție;
- (b) instituirea unor proceduri controlate pentru a permite accesul la documente atunci când existența datelor cu caracter personal nu poate fi determinată;

⁽¹⁰⁾ Articolul 17 din Regulamentul (UE) 2018/1725.

⁽¹¹⁾ Articolul 18 din Regulamentul (UE) 2018/1725.

⁽¹²⁾ Articolul 20 din Regulamentul (UE) 2018/1725.

⁽¹³⁾ Articolul 21 din Regulamentul (UE) 2018/1725.

⁽¹⁴⁾ Articolul 23 din Regulamentul (UE) 2018/1725.

- (c) nedivulgarea datelor cu caracter personal sensibile; și
 - (d) măsuri de pseudonimizare și anonimizare.
- (3) Operatorul are obligația:
- (a) de a informa persoanele vizate cu privire la faptul că documentele care conțin datele cu caracter personal ale acestora pot fi puse la dispoziția publicului ca parte a arhivelor istorice ale BCE;
 - (b) de a consulta responsabilul cu protecția datelor înainte de luarea unei decizii de a deroga de la drepturile persoanelor vizate într-un anumit caz și de a documenta această consultare;
 - (c) de a înregistra orice derogări aplicate în conformitate cu alineatul (1), precum și motivarea derogării;
 - (d) de a pune, la cerere, la dispoziția Autorității Europene pentru Protecția Datelor orice documente care conțin elementele de fapt și de drept aferente.

Articolul 9

Protecția datelor cu caracter personal sensibile

BCE nu pune la dispoziția publicului documente din arhivele istorice ale BCE deținute de aceasta care conțin date cu caracter personal sensibile sau date referitoare la viața privată și integritatea individului în conformitate cu articolul 4 din Decizia BCE/2004/3, inclusiv descrieri arhivistice sau fișiere de autoritate, înainte de expirarea unei perioade de 100 de ani de la data creării acestor documente.

Articolul 10

Reproducerea arhivelor istorice ale BCE

(1) Arhivele istorice ale BCE sau orice informații descriptive referitoare la astfel de arhive, publicate prin intermediul platformelor de comunicare online ale BCE și în conformitate cu prezenta decizie, nu pot fi reproduse sau utilizate în scopuri comerciale fără o autorizare specifică și prealabilă a BCE. BCE poate refuza o astfel de autorizare fără să își motiveze decizia.

(2) Prezenta decizie nu aduce atingere niciunor norme în domeniul drepturilor de autor care pot limita dreptul unui terț de a reproduce sau utiliza orice documente publicate.

Articolul 11

Publicarea anuală de informații privind activitățile

BCE publică anual informații cu privire la activitățile sale în ceea ce privește arhivele istorice prin intermediul platformelor de comunicare online ale BCE.

Articolul 12

Coordonare

BCE instituie un grup de coordonare a arhivelor istorice ale BCE cu reprezentanți ai BCE și ai BCN, prezidat de Serviciul Guvernanța Informației din BCE. Acesta discută aplicarea prezentei decizii, în scopul de a asigura că arhivele istorice ale BCE sunt prelucrate în mod consecvent și cu atenția cuvenită la nivelul SEBC și al Eurosistemului. În acest scop, acesta asistă de asemenea Serviciul Guvernanța Informației la elaborarea unui set de măsuri și proceduri operaționale care urmează să fie aplicate.

*Articolul 13***Modificarea Deciziei BCE/2004/2**

Articolul 23.3 a doua teză din Decizia BCE/2004/2 se înlocuiește cu următorul text:

„Accesul la aceste documente devine liber după expirarea unei perioade de 30 de ani de la data creării lor în conformitate cu Decizia (UE) 2023/1610 a Băncii Centrale Europene (BCE/2023/17) (*), cu excepția cazului în care organele de decizie decid să prelungească sau să scurteze această perioadă.

(*) Decizia (UE) 2023/1610 a Băncii Centrale Europene din 28 iulie 2023 privind constituirea arhivelor istorice ale Băncii Centrale Europene și de modificare a Deciziei BCE/2004/2 (BCE/2023/17) (JO L 198, 8.8.2023, p. 30).”

*Articolul 14***Intrare în vigoare**

Prezenta decizie intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 28 iulie 2023.

Președinta BCE
Christine LAGARDE

ACTE ADOPTATE DE ORGANISME CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA nr. 1/2023 A COMITETULUI SPECIALIZAT PRIVIND PESCUITUL INSTITUIT PRIN ARTICOLUL 8 ALINEATUL (1) LITERA (Q) DIN ACORDUL COMERCIAL ȘI DE COOPERARE DINTRE UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI COMUNITATEA EUROPEANĂ A ENERGIEI ATOMICE, PE DE O PARTE, ȘI REGATUL UNIT AL MARIII BRITANII ȘI IRLANDEI DE NORD, PE DE ALTĂ PARTE,

din 24 iulie 2023

în ceea ce privește mecanismul pentru transferurile voluntare în cursul anului ale posibilităților de pescuit [2023/1611]

COMITETUL SPECIALIZAT PRIVIND PESCUITUL,

având în vedere Acordul comercial și de cooperare dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”) (¹), în special articolul 508 alineatul (1) litera (m),

întrucât:

- (1) Articolul 498 alineatul (8) din acord prevede că Regatul Unit și Uniunea (denumite împreună „părțile”, separat „partea”) instituie un mecanism pentru transferurile voluntare în cursul anului ale posibilităților de pescuit între părți.
- (2) Articolul 508 din acord stabilește, în mod neexhaustiv, funcțiile și competențele Comitetului specializat privind pescuitul.
- (3) Articolul 508 alineatul (1) litera (m) din acord prevede că Comitetul specializat privind pescuitul poate elabora un mecanism pentru transferurile voluntare în cursul anului ale posibilităților de pescuit între părți, astfel cum se menționează la articolul 498 alineatul (8). Articolul 508 alineatul (2) litera (b) din acord prevede că Comitetul specializat privind pescuitul poate adopta măsuri, inclusiv decizii și recomandări în legătură cu aspectele menționate la articolul 508 alineatul (1) litera (m) din acord.
- (4) Astfel cum se prevede în procesele-verbale scrise în urma consultărilor privind pescuitul dintre părți pentru 2021 și 2022, părțile au utilizat un mecanism interimar pentru transferurile voluntare în cursul anului ale posibilităților de pescuit pentru 2021 și, respectiv, 2022, până la instituirea mecanismului menționat la articolul 498 alineatul (8).
- (5) În cadrul celei de a treia reuniuni a Comitetului specializat privind pescuitul din 27 aprilie 2022, părțile au aprobat principiile de funcționare a mecanismului menționat la articolul 498 alineatul (8).
- (6) Astfel cum se prevede în procesul-verbal scris al consultărilor în domeniul pescuitului dintre părți pentru 2023, mecanismul interimar pentru 2021 și 2022 a fost extins la posibilitățile de pescuit pentru 2023 până la instituirea mecanismului menționat la articolul 498 alineatul (8).
- (7) Este oportun ca Comitetul specializat privind pescuitul să decidă cu privire la detaliile mecanismului pentru transferurile voluntare în cursul anului ale posibilităților de pescuit, astfel cum se menționează la articolul 498 alineatul (8),

(¹) JOL 149, 30.4.2021, p. 10.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se instituie mecanismul pentru transferurile voluntare în cursul anului ale posibilităților de pescuit menționat la articolul 498 alineatul (8) din acord.

Articolul 2

Mecanismul are la bază următoarele principii:

1. Va fi un mecanism pentru transferurile voluntare în cursul anului ale posibilităților de pescuit între părți.
2. Mecanismul va funcționa anual printr-o serie de runde individuale periodice între părți în perioada 1 aprilie-31 ianuarie a anului următor, de obicei cu un decalaj de 4 săptămâni între runde. Părțile convin în prealabil asupra unui calendar pentru aceste runde, inclusiv datele până la care părțile, în cazul în care doresc să propună transferuri, vor face schimb de liste de transferuri propuse.
3. Propunerile individuale de schimb vor include identificatorii stocurilor și tonajele pe care părțile propun să le transfere în fiecare direcție (către Regatul Unit și către un stat membru al Uniunii).
4. Vor fi puse în aplicare propuneri identice care sunt incluse pe listele schimbate ale ambelor părți.
5. O revizuire a mecanismului poate fi efectuată periodic, prin intermediul Comitetului specializat privind pescuitul.

Articolul 3

Mecanismul poate fi suspendat sau întrerupt de oricare dintre părți, cu un preaviz rezonabil adresat celeilalte părți.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles și Londra, 24 iulie 2023.

Pentru Comitetul specializat privind pescuitul

Copreședinții

Eva Maria CARBALLEIRA FERNANDEZ

Mike DOWELL

**RECOMANDAREA nr. 1/2023 A COMITETULUI SPECIALIZAT INSTITUIT PRIN ARTICOLUL 8
ALINEATUL (1) LITERA (Q) DIN ACORDUL COMERCIAL ȘI DE COOPERARE DINTRE UNIUNEA
EUROPEANĂ ȘI COMUNITATEA EUROPEANĂ A ENERGIEI ATOMICE, PE DE O PARTE, ȘI
REGATUL UNIT AL MARIİ BRITANII ȘI IRLANDEI DE NORD, PE DE ALTĂ PARTE,**

din 24 iulie 2023

**în ceea ce privește orientările pentru notificările prevăzute la articolul 496 alineatul (3) din acord
[2023/1612]**

COMITETUL SPECIALIZAT PRIVIND PESCUITUL

având în vedere Acordul comercial și de cooperare dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”), în special articolul 508 alineatul (2) litera (b),

întrucât:

- (1) Articolul 496 alineatul (1) din acord prevede că fiecare parte decide cu privire la măsurile aplicabile apelor sale în vederea atingerii obiectivelor stabilite la articolul 494 alineatul (1) și alineatul (2) și având în vedere principiile menționate la articolul 494 alineatul (3).
- (2) Articolul 496 alineatul (3) din acord prevede că Regatul Unit și Uniunea (denumite împreună „părțile”, separat „partea”) notifică celeilalte părți noile măsuri, astfel cum se menționează la articolul 496 alineatul (1), care sunt susceptibile să afecteze navele celeilalte părți înainte de aplicarea măsurilor respective, acordând o perioadă de timp suficientă pentru ca cealaltă parte să prezinte observații sau să solicite clarificări.
- (3) În cadrul reuniunii Comitetului specializat privind pescuitul din 27 octombrie 2021, părțile au convenit să continue discuțiile cu privire la modul în care ar putea fi îmbunătățit procesul legate de schimbul de notificări, în vederea elaborării unui protocol privind notificările. În cadrul reuniunii Comitetului specializat privind pescuitul din 21 octombrie 2022, părțile au luat act de importanța stabilirii unui protocol pentru schimbul de notificări.
- (4) Articolul 508 alineatul (2) litera (b) din acord prevede că Comitetul specializat privind pescuitul poate adopta recomandări în legătură cu aspectele menționate la articolul 508 alineatul (1) din acord.
- (5) Articolul 10 din acord prevede că recomandările nu au caracter obligatoriu,

ADOPTĂ PREZENTA RECOMANDARE:

1. Comitetul specializat privind pescuitul recomandă ca, în condiții normale, părțile să notifice o nouă măsură de gestionare a pescuitului în temeiul articolului 496 alineatul (3), acordând celeilalte părți suficient timp pentru a prezenta observații sau pentru a solicita clarificări, cu cel puțin 45 de zile calendaristice înainte de intrarea în vigoare a măsurii. Comitetul specializat privind pescuitul recomandă părților să depună eforturi pentru a răspunde tuturor solicitărilor de clarificări în timp util.
2. Comitetul specializat privind pescuitul recunoaște că o parte ar putea fi nevoită să ia măsuri de urgență, în special măsuri legate de o amenințare gravă la adresa conservării resurselor biologice marine sau la adresa ecosistemului marin aflat sub jurisdicția părților. În astfel de circumstanțe excepționale, Comitetul specializat privind pescuitul recomandă ca partea în cauză să notifice celeilalte părți cât mai curând posibil măsura de urgență. Comitetul specializat privind pescuitul recomandă ca o parte să poată solicita o discuție prin intermediul Comitetului specializat privind pescuitul cu privire la utilizarea unor perioade de preaviz mai scurte din motive legate de măsurile de urgență, pentru a se asigura că această excepție este utilizată numai atunci când este cazul și rămâne excepțională.
3. Comitetul specializat privind pescuitul recomandă ca o notificare să includă și să fie structurată în conformitate cu următorul conținut:
 - (a) un număr de referință unic și o trimitere la articolul 496 alineatul (3) din acord;

- (b) proiectul de text al măsurii propuse sau, atunci când acesta nu este disponibil, o descriere completă și detaliată a tuturor dispozițiilor proiectului de măsură, inclusiv o trimitere la instrumentul juridic care urmează să fie utilizat și la măsurile pe care le-ar înlocui sau le-ar modifica, dacă este cazul, împreună cu proiectul de text care urmează să fie partajat de îndată ce va fi disponibil;
 - (c) o descriere a obiectivului măsurii și a codurilor relevante ale zonei ICES/FAO, după caz;
 - (d) un rezumat complet și cuprinzător și, atunci când sunt disponibile publicului, o copie sau un link către cele mai bune avize științifice disponibile pe care se bazează măsura;
 - (e) orice evaluări ale impactului, dacă au fost efectuate și dacă sunt disponibile la momentul notificării;
 - (f) orice orientări interpretative emise, dacă sunt disponibile la momentul notificării;
 - (g) data propusă pentru intrarea în vigoare, dacă este disponibilă.
4. Comitetul specializat privind pescuitul recomandă ca părțile să se informeze reciproc cât mai curând posibil cu privire la data intrării în vigoare, dacă aceasta nu este cunoscută în momentul notificării sau dacă s-a schimbat de la momentul notificării.
5. Comitetul specializat privind pescuitul recomandă ca fiecare parte să informeze cealaltă parte cu privire la versiunea finală a măsurii în momentul în care textul este publicat.
6. Comitetul specializat privind pescuitul recunoaște cazurile în care părțile implementează măsuri de gestionare a pescuitului convenite de ambele părți în cadrul organizațiilor regionale de gestionare a pescuitului (ORGP) sau în procesele-verbale scrise sau aprobate în urma consultărilor anuale privind pescuitul și recomandă o notificare simplificată în astfel de cazuri, cu condiția ca măsurile să nu depășească domeniul de aplicare al acordurilor din cadrul ORGP-urilor sau al proceselor-verbale scrise sau aprobate, cuprinzând următorul conținut, și să fie publicate cu cel puțin 30 de zile calendaristice înainte de intrarea în vigoare a măsurii:
- (a) un număr de referință unic și o trimitere la articolul 496 alineatul (3) din acord;
 - (b) o trimitere la angajamentul din cadrul ORGP sau la procesul-verbal scris sau aprobat, precum și o descriere a angajamentului care este pus în aplicare;
 - (c) o descriere a modului în care partea pune în aplicare măsura, inclusiv o copie a instrumentului juridic sau un link către acesta, atunci când este disponibil, precum și data la care este probabil ca aceasta să intre în vigoare.
7. Comitetul specializat privind pescuitul recomandă ca părțile să își transmită reciproc periodic previziunile privind modificările legislative sau alte măsuri pentru următoarele 6-12 luni, care, în cazul în care sunt adoptate, intră sub incidența cerinței de notificare prevăzute la articolul 496 alineatul (3) din acord.
8. Comitetul specializat privind pescuitul recunoaște că anumite măsuri vor face obiectul unor consultări publice sau al unor cereri de contribuții înainte de punerea în aplicare și recomandă ca fiecare parte să informeze cealaltă parte cu privire la astfel de inițiative politice în momentul publicării lor pentru a permite celeilalte părți să solicite clarificări și să prezinte observații în această etapă, ceea ce nu aduce atingere cerințelor de notificare prevăzute la articolul 496 alineatul (3). Comitetul specializat privind pescuitul recomandă ca părțile să poată conveni să includă discuții cu privire la astfel de măsuri propuse pe agenda Comitetului specializat privind pescuitul, după caz.
9. Comitetul specializat privind pescuitul recomandă ca notificările să fie schimbate prin mijloace electronice și ca părțile să își comunice reciproc o listă de adrese de e-mail pentru a fi incluse în transmiterea oficială a notificărilor și a oricăror modificări ale acestora. Comitetul specializat privind pescuitul recomandă ca partea destinatară să contacteze partea emitentă pentru a confirma primirea notificărilor.
10. Comitetul specializat privind pescuitul recomandă efectuarea unei reexaminări la cererea oricăreia dintre părți, în cazul în care o parte consideră că este necesară o reexaminare pentru a îmbunătăți funcționarea schimbului de notificări, cu scopul de a modifica orientările într-un mod acceptabil pentru ambele părți sau, dacă nu este posibil, cu scopul de a le elimina.

Adoptată la Bruxelles și Londra, 24 iulie 2023.

Pentru Comitetul specializat privind pescuitul

Copreședinții

Eva Maria CARBALLEIRA FERNANDEZ

Mike DOWELL

**RECOMANDAREA nr. 2/2023 A COMITETULUI SPECIALIZAT INSTITUIT PRIN ARTICOLUL 8
ALINEATUL (1) LITERA (Q) DIN ACORDUL COMERCIAL ȘI DE COOPERARE DINTRE UNIUNEA
EUROPEANĂ ȘI COMUNITATEA EUROPEANĂ A ENERGIEI ATOMICE, PE DE O PARTE, ȘI
REGATUL UNIT AL MARIİ BRITANII ȘI IRLANDEI DE NORD, PE DE ALTĂ PARTE,**

din 24 iulie 2023

**în ceea ce privește alinierea zonelor de gestionare pentru limbă-roșie, cambulă cenușie, calcan și
calcan-neted [2023/1613]**

COMITETUL SPECIALIZAT PRIVIND PESCUITUL

având în vedere Acordul comercial și de cooperare dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”), în special articolul 504 și articolul 508 alineatul (2) litera (d),

întrucât:

- (1) Articolul 504 alineatul (1) din acord prevede că Regatul Unit și Uniunea (denumite împreună „părțile”, separat „partea”) solicită avizul Consiliului Internațional pentru Explorarea Apelor Maritime (denumit în continuare „ICES”) cu privire la alinierea zonelor de gestionare și a unităților de evaluare utilizate de ICES pentru stocurile marcate cu un asterisc în anexa 35.
- (2) Aceste stocuri sunt: (i) limba-roșie și cambula cenușie (Marea Nordului), L/W/2AC4-C; (ii) cambula de Baltica (Canalul Mânecii), PLE/7DE; (iii) calcanul și calcanul-neted (Marea Nordului), T/B/2AC4-C; și (iv) merlanul (Marea Celtică), WHG/7X7A-C.
- (3) Articolul 504 alineatul (2) din acord prevede că, în termen de șase luni de la primirea avizului, părțile analizează împreună avizul și iau în considerare împreună eventuale ajustări ale zonelor de gestionare ale stocurilor în cauză, cu scopul de a conveni asupra modificărilor necesare în lista stocurilor și a proporțiilor enumerate în anexa 35.
- (4) Părțile au luat act de încheierea unor astfel de cereri comune adresate ICES pentru cele patru stocuri în cadrul reuniunii Comitetului specializat privind pescuitul din 20 iulie 2022. În plus, la 16 decembrie 2022, ICES a emis un aviz pentru două dintre cele patru stocuri: (i) limbă-roșie și cambulă cenușie (Marea Nordului); și (ii) calcan și calcan-neted (Marea Nordului).
- (5) În prezent, stocul de limbă-roșie și cambulă cenușie, L/W/2AC4-C și stocul de calcan și calcan-neted, T/B/2AC4-C, sunt ambele gestionate în cadrul unei TAC combinate, în timp ce ICES oferă avize la nivel de specie, iar acoperirea geografică a acestor zone de gestionare pentru limbă-roșie, cambulă cenușie și calcan-neted în temeiul acordului este mai restrânsă decât zonele vizate de avizele ICES:
 - pentru limba-roșie, zona de aviz ICES acoperă Marea Nordului (zona ICES 4), Skagerrak (zona ICES 3a) și estul Canalului Mânecii (zona ICES 7d);
 - pentru cambula cenușie, zona de aviz ICES acoperă Marea Nordului (zona ICES 4), Skagerrak (zona ICES 3a) și estul Canalului Mânecii (zona ICES 7d);
 - pentru calcanul-neted, zona de aviz ICES acoperă Marea Nordului (zona ICES 4) și Canalul Mânecii (zona ICES 7d și 7e).
- (6) În avizul său din 16 decembrie 2022, ICES a recomandat ca pentru toate cele patru stocuri (limbă-roșie, cambulă cenușie, calcan și calcan-neted) să se utilizeze o TAC pentru o singură specie care să acopere zona de distribuție a stocului.
- (7) În avizul său anual din 30 iunie 2022 privind stocurile de limbă-roșie, cambulă cenușie, calcan și calcan-neted, ICES a recomandat, de asemenea, să se aplice o gestionare la nivel de specie în întreaga zonă de distribuție a stocului. ICES este de părere că gestionarea acestor specii în cadrul unei TAC combinate împiedică controlul eficient al ratelor de exploatare a speciilor individuale și ar putea duce la supraexploatarea uneia sau alteia dintre specii.
- (8) Articolul 508 alineatul (2) litera (d) din acord prevede că Comitetul specializat privind pescuitul poate adopta recomandări în legătură cu cooperarea în materie de gestionare sustenabilă a pescuitului în cadrul rubricii a cincea (Pescuitul) din acord.

- (9) Părțile recunosc că ar putea fi oportun să existe mai mult de o TAC pentru fiecare specie pentru a putea stabili posibilități de pescuit sustenabile.
- (10) Părțile recunosc, de asemenea, importanța gestionării responsabile la nivel internațional a pescuitului, inclusiv faptul că TAC-urile ar trebui să țină seama de capturile altor state costiere.
- (11) Părțile iau act de eventualele provocări pentru gestionarea acestor stocuri care ar putea rezulta în urma trecerii la TAC-uri individuale care urmează zona acoperită de avizul ICES, inclusiv aplicarea obligației de debarcare, și recunosc rolul potențial al flexibilității interzone între TAC-urile aplicabile aceleiași specii și al utilizării schimburilor de cote pentru atenuarea acestor riscuri,

ADOPTĂ PREZENTA RECOMANDARE:

Articolul 1

Comitetul specializat privind pescuitul recomandă ca părțile, în cadrul viitoarelor consultări anuale în temeiul articolului 498 din acord, să gestioneze stocul de limbă-roșie și cambulă cenușie (Marea Nordului), L/W/2AC4-C, și stocul de calcan și calcan-neted (Marea Nordului), T/B/2AC4-C, la nivel de specie, stabilind pentru fiecare specie cantitatea maximă care poate fi capturată în cadrul fiecărei TAC.

Articolul 2

Pentru a se asigura că întreaga zonă de distribuție a stocului face obiectul gestionării TAC-urilor, Comitetul specializat privind pescuitul recomandă ca, în cadrul viitoarelor consultări anuale, părțile să stabilească TAC-uri în conformitate cu articolul 498 alineatul (3) din acord, astfel cum sunt enumerate în anexa I la prezenta recomandare.

Comitetul specializat privind pescuitul recomandă ca proporțiile din TAC-uri ale părților pentru stocurile enumerate în anexa I la prezenta recomandare să fie repartizate între părți în conformitate cu proporțiile stabilite în anexa I la prezenta recomandare. În conformitate cu gestionarea responsabilă la nivel internațional a pescuitului, Comitetul specializat privind pescuitul recomandă ca părțile să țină seama de capturile țărilor terțe atunci când stabilesc TAC-urile în conformitate cu anexa I.

Articolul 3

Comitetul specializat privind pescuitul recomandă ca posibilitățile de pescuit globale pentru stocurile în cauză să fie repartizate între TAC-urile relevante în conformitate cu anexa II la prezenta recomandare, pe baza debarcărilor oficiale din perioada 2011-2020.

Articolul 4

Luând act de faptul că avizul ICES privind capturile se aplică tuturor zonelor ICES care sunt acoperite de TAC-urile menționate la articolul 1 și 2 pentru limbă-roșie, cambulă cenușie și calcan-neted, Comitetul specializat privind pescuitul recomandă ca flexibilitatea geografică între zona 3a și zona 4 să se aplice la o rată de 100 % în ambele direcții și între zona 4 și zona 7d, la o rată de 100 % în ambele direcții.

Adoptată la Bruxelles și Londra, 24 iulie 2023.

Pentru Comitetul specializat privind pescuitul

Copreședinții

Eva Maria CARBALLEIRA FERNANDEZ

Mike DOWELL

ANEXA I

TAC-URI ȘI PROPORȚIILE RESPECTIVE DIN TAC-URILE REPARTIZATE REGATULUI UNIT ȘI UE

| Nr. | Denumire comună | Zone ICES | Proporția din TAC (*) (%) | |
|-----|---|---------------------------|---------------------------|----------|
| | | | UK | UE |
| 1 | Limbă-roșie (3a) | apele Uniunii din zona 3a | 0,00 % | 100,00 % |
| 2 | Limbă-roșie (estul Canalului Mânecii) | 7d | 18,77 % | 81,23 % |
| 3 | Cambulă cenușie (3a) | apele Uniunii din zona 3a | 0,00 % | 100,00 % |
| 4 | Cambulă cenușie (estul Canalului Mânecii) | 7d | 0,00 % | 0,00 % |
| 5 | Calcan-neted (3a) | apele Uniunii din zona 3a | 0,00 % | 100,00 % |
| 6 | Calcan-neted (Canalul Mânecii) | 7d și 7e | 38,66 % | 61,34 % |

(*) Comitetul specializat privind pescuitul recomandă ca valoarea TAC care urmează să fie repartizată între Regatul Unit și UE să fie egală cu TAC totală minus capturile țărilor terțe. Comitetul specializat privind pescuitul recomandă ca capturile țărilor terțe să fie stabilite la 0,72 % din captura totală pentru limbă-roșie, 6,21 % pentru cambula cenușie, 0,55 % pentru calcan-neted și 0,67 % pentru calcan. Acestea sunt derivate din datele istorice privind debarcările.

ANEXA II

**REPARTIZAREA CA PROCENTAJ A TAC TOTALE CONVENITE CARE ACOPERĂ ZONA
STOCULUI BIOLOGIC A ICES ÎNTRE NOILE ZONE SUPUSE TAC-URILOR**

| | 3a | 4 | 7d | 7e |
|------------------------|---------|----------|---------|-----|
| Limbă-roșie | 9,10 % | 83,38 % | 7,52 % | N/A |
| Cambulă cenușie | 44,40 % | 55,60 % | 0,00 % | N/A |
| Calcan-neted | 6,04 % | 64,20 % | 29,76 % | |
| Calcan | N/A | 100,00 % | N/A | N/A |

ISSN 1977-0782 (ediție electronică)
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații
al Uniunii Europene
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO